

DIE REGIONALE

Zeitung für die Gemeinden Birstein + Brachtal
Kefenrod-Helfersdorf, Hitzkirchen, Burgbracht
Radmühl • Schönhof

Amtliches Verkündigungsorgan
der Gemeinden
Brachtal + Birstein

27. Jahrgang • Nr. 1325
43. KW / 23.10.2020



Brachtal Aktuell im Innenteil!

Freitag, 23.10.2020

Beulchesessen beim Grünen Stern

Heute ab 17 Uhr lädt Familie Reichert zum Beulchesessen nach Illnhäusen ein - schnell anmelden, auch für Kurzentschlossene ist noch vorgesorgt, keiner muss hungrig nach Hause gehen.

Freude über bestandenes Examen und neue Fachkräfte

Große Freude herrscht im Ev. Altenhilfezentrum Birstein über zwei Altenpflegeschülerinnen, die im September mit gutem Erfolg ihr Abschlussexamen als Pflegefachkräfte absolvierten und nun in unbefristeter Beschäftigung übernommen wurden.

Frau Vilma Diliene arbeitet bereits seit 2015 im Altenhilfezentrum. Aus Litauen stammend begann sie zunächst als pflegerische Hilfskraft und absolvierte beim VDAB Ortenberg erfolgreich den schulischen Teil ihrer Ausbildung.

Frau Gabriele Wieloch kam im Jahre 2017 als Auszubildende zur Altenpflegerin nach Birstein. Zuvor war sie fast 40 Jahre als technische Sachbearbeiterin in der Automobilzulieferindustrie tätig und entschied sich mit fast 56 Jahren, noch einmal neue Wege zu gehen. Ihre schulische Ausbildung absolvierte sie bei Caritas und AWO in Fulda. Im 61. Lebensjahr absolvierte auch sie sehr erfolgreich ihr Examen als examinierte Pflegefachkraft.



Einrichtungsleiter Ralf Eschbach und Pflegedienstleitung Katja Frank gratulierten beiden zum Examen und wünschten beiden für ihre weitere Tätigkeit als Pflegefachkräfte im Haus alles Gute.

Neuer Rekord bei Sportabzeichen in Birstein

Trotz oder möglicherweise wegen Corona verzeichnete der Sportabzeichenstützpunkt Birstein in diesem Jahr eine Rekordzahl von Sportabzeichenprüfungen. Lag die Zahl im Jahr 2019 noch bei 13, erwarben im Coronajahr 2020 34 Kinder, Jugendliche und Erwachsene ihre Sportabzeichen in Bronze, Silber und Gold.

Dabei war es lange ungewiss, ob Training und Prüfungsabnahmen überhaupt stattfinden konnten: Zu Beginn der Pandemie waren Sportanlagen und Schwimmbäder geschlossen, Schulsport war untersagt, ebenso das Sporttreiben im Amateurbereich. Im Mai legte dann der Landessportbund Hessen ein Hygienekonzept vor, welches den Sport bei beschränkten Teilnehmerzahlen und unter Einhaltung von Hygiene- und Abstandsregeln im Freien möglich machte. Und als dann im Juni die ersten Freibäder wieder öffneten, stand auch dem Sportabzeichentraining nichts mehr im Wege.

Vor allem viele Kinder und Jugendliche folgten der Einladung der Birsteiner Sportabzeichenprüfer Hans Rode und Jörg Walther, zum Training und zur Prüfungsabnahme zu kommen. Viele davon nahmen das Angebot an, weil der Sportbetrieb in Vereinen und Schulen komplett darniederlag und sie hier Möglichkeiten sahen, sich endlich wieder bewegen zu können. Bei ihnen waren 19 erfolgreich, und im September konnten sie ihre Urkunden und Abzeichen in Empfang nehmen.

Am vergangenen Sonntag fand die Übergabe von Urkunden und Abzeichen für 13 Erwachsene auf der Birsteiner Sportanlage statt (Foto unten). Erwachsenen-Sportabzeichen in Gold und Anzahl der Wiederholungen: Marko Brunner 1 - Hanna Fischer 4 - Peter Köstner 2 - Frank Ladenthin 3 - Rüdiger Luft 2 - Florian Rode 2 - Philip Rode 1 - Timo Schleich 1 - Stefan Tögel 1 - Elisa Walther 5 - Jörg Walther 15 - Manuela Walther 3 - Sportabzeichen in Silber: Karin Luft 1 (weiter im Innenteil)





STELLENAUSSCHREIBUNG

Mitarbeiter für die Haupt- und Personalverwaltung (m/w/d)

- Vollzeit/unbefristet -



Bei der **Gemeinde Birstein, Main-Kinzig-Kreis**, ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt die Vollzeitstelle **Mitarbeiter/in für die Haupt- und Personalverwaltung, unbefristet**, neu zu besetzen.

Ihre Aufgaben:

- Selbstständige Bearbeitung der Personalangelegenheiten von der Stellenausschreibung und Einstellung über die Betreuung im Beschäftigungsverhältnis bis zum Beschäftigungsende
- Pflege der Zeiterfassungssoftware
- Sachbearbeitung im Kindergartenbereich mit einer Kindertagesstätte und drei Kindergärten, insbesondere die Veranlagung der Kindergartenbeiträge
- Pflege und Betreuung der Website der Gemeinde
- Mitarbeit in der Abwicklung des gesamten Vorzimmer- und Geschäftsbereichs des Bürgermeisters und des Hauptamtsleiters
- Mitarbeit bei der Vorbereitung und Durchführung von Veranstaltungen
- Mitarbeit beim Sitzungsdienst mit Schriftföhrtätigkeit

Wir erwarten von Ihnen:

- Gute Kenntnisse des Beamten- und Tarifrechts
- Kenntnisse im Bereich der Zeiterfassung
- Sehr gute Deutschkenntnisse in Wort und Schrift

Wir setzen voraus:

- Kommunikations- und Teamfähigkeit
- Organisationstalent und Verantwortungsgefühl
- Flexibilität und Einsatzbereitschaft
- Sicherem Umgang mit relevanter Software (MS-Office, schwerpunktmäßig Word, Excel, Outlook und PowerPoint, Loga)

Wir bieten Ihnen:

- Eine der Aufgabenstellung entsprechende Eingruppierung nach dem Tarifvertrag für die Beschäftigten des öffentlichen Dienstes bis EG 9b (TVöD)
- Regelmäßige Fortbildungsmöglichkeiten
- Einen sicheren Arbeitsplatz
- Einen wertgeschätzten Umgang im Kollegen- und Vorgesetztenkreis
- Eine verantwortungsvolle Tätigkeit in selbstständiger Arbeitsweise in einem leistungsstarken und motivierten Team
- Flexible Arbeitszeiten zwischen 06:30 und 19:00 Uhr
- Eine betriebliche Altersvorsorge und die üblichen Sozialleistungen des öffentlichen Dienstes

Sie sind interessiert?

Dann senden Sie bitte Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen **bis zum 13. November 2020** an den **Gemeindevorstand der Gemeinde Birstein, Carl-Lomb-Str. 1, 63633 Birstein** oder per Mail an sonja.habermann@birstein.de. Bewerbungen per E-Mail sind im **PDF-Format** einzureichen.

Bei entsprechender Eignung und Befähigung werden Schwerbehinderte bevorzugt berücksichtigt.

Eine Teilung der Stelle in zwei Halbtagsstellen ist nach dem Hessischen Gleichberechtigungsgesetz grundsätzlich möglich.

Weihnachten kommt..... neue Ideen abholen.....
gemütliches Stöbern... mit vielen Schnäppchen

Samstag & Sonntag
07. + 08.11.2020
jeweils von
11.00 Uhr bis 17.00 Uhr

Reinkommen,
stöbern &
genießen

Klein & Fein

Elisabeth Kreppenhofer
Sandwerkstraße 12
63636 Brachtal-Hellstein
Telefon: 0 60 54 - 13 13

Bitte beachten Sie die Corona-Regeln: max. 5 Personen
Indoor - Viele Ideen und Angebote im Outdoorbereich.

STEIN-BETZ

WOHN- UND LEBENS(T)RÄUME MIT STEIN

Natursteine • Grabmale • Steinreinigung • Restaurierung
Fensterbänke • Treppen • Fußböden • Bäder • Küchen • Wohnräume

Heinrich Betz & Söhne OHG
Tränkweg 11-13 • 63654 Büdingen-Orleshausen
Tel. 06042-6289 oder 0160-96745777 • Fax 06042-68634
www.stein-betz.de • info@stein-betz.de

Ortsbeirat Wettges

E in la d u n g. Hiermit lade ich Sie zur nächsten Ortsbeiratssitzung, die am Dienstag, dem 27.10.2020, um 19:00 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus Wettges stattfindet, recht herzlich ein.

Tagesordnung: 1. Eröffnung und Begrüßung • 2. Verlesung des Protokolls der letzten Sitzung des Ortsbeirates • 3. Stand IKEK – Ortsteilprojekt • 4. Ortsbeiratswahlen 2021 • 5. Verschiedenes. Interessierte Bürger sind herzlich willkommen.

gez.: Anita Koch, Ortsvorsteherin

Hinweis: In Berücksichtigung der aktuellen Situation in Zeiten der Corona-Krise erfolgt die Sitzordnung bzw. das Stellen der Tische und Stühle so, dass die entsprechenden Abstände zueinander gewährt sind.

Gründungsversammlung der Bürgerliste Schlierbach

Bei der Kommunalwahl am 14.03.2021 soll (auch) in Schlierbach eine parteiunabhängige Bürgerliste zur Wahl für den Ortsbeirat antreten. Dazu ist zunächst eine Gründungsversammlung der "Bürgerliste Schlierbach" erforderlich.

Diese findet am Donnerstag, 29.10.2020 um 19:30 Uhr in der Pizzeria Sicilia statt. Bisher haben sich acht Kandidaten für die Bürgerliste gemeldet, wir suchen aber noch weitere MitstreiterInnen. Aufgrund der bekannten Umstände in Sachen Corona ist es von Vorteil, wenn sich Interessenten kurz vorher noch mal melden, wenn sie zur Gründungsversammlung dazukommen möchten.

Diese sollen sich einfach bei den Kandidaten persönlich melden, die sich bisher zur Mitarbeit bereit erklärt haben: Alfred Seufert, Stefan Kroll, Maximilian Kröll, Christopher Soiné, Patrick Bähr, Fabian Volz, Katrin Klas-Frenzel, Yvonne Langer und Ortsvorsteher Christian Klas. Per email kann man sich melden bei chklas@aol.com. Eine zweite Veranstaltung, bei der die offizielle Erstellung der Wahlliste durchgeführt wird, folgt Mitte / Ende November.

Freie Wähler Brachtal

Luftfiltergeräte für ausgewählte Brachtaler Gebäude. Der sogenannte 7-Tage-Inzidenz-Wert steigt im Main-Kinzig-Kreis weiter an (Stand 21.10. auf 65,4) und die kalte Jahreszeit steht vor der Tür.

Mittlerweile haben Testreihen nachgewiesen, dass Luftfiltergeräte mit H14-Hepa-Filtern geeignet sind, die Luft in Räumen so zu filtern, dass 90 Prozent der Aerosole komplett ausgefiltert werden.

Den Aerosolen wiederum wird bei der Verbreitung des SARS-Cov2-Virus eine hohe Bedeutung zugeschrieben. Idealerweise haben die Geräte noch integriertes UV-C-Licht, um die Viren am Filter abzutöten.

Aufgrund der Erkenntnisse aus den Testreihen werden in Kürze Lieferengpässe bei diesen Geräten erwartet.

Daher beantragt die Fraktion der Freien Wähler Brachtal eine Sondersitzung der Gemeindvertretung für kommenden Mittwoch, um schnell reagieren zu können. Dabei sollen zwei Tagesordnungspunkte beschlossen werden:

Antrag 1: Anschaffung von diesen Filtergeräten für folgende gemeindlichen Gebäude: Kindertagesstätten • Grundschulbetreuung • Mehrzweckhalle • Dorfgemeinschaftshäuser • Bürgerbüros im Rathaus

Die Anlagen sollen zum Schutz aller unserer Bürgerinnen und Bürger dienen und eine Normalisierung im öffentlichen Leben unterstützen. Die Finanzierung sollte über die Gewerbesteuerkompensationszahlung erfolgen, welche die Gemeinde bekommt. Die Fraktionen von SPD und CDU haben nach Bekanntwerden des Antrags bereits signalisiert, dass sie inhaltlich zu einer Zustimmung tendieren.

Antrag 2: Ein Resolutionsantrag an den MKK als Schulträger, mit der Forderung, dass solche Geräte auch für die Grundschule Brachtal angeschafft werden, für Klassenräume und Lehrerzimmer.

Lindenhof Keramik-Museum Streitberg

Der Lindenhof mit seinen Ausstellungen ist wieder geöffnet. Um die Corona-Schutzrichtlinien einzuhalten, wird ein Besuch nur nach vorheriger terminlicher Vereinbarung möglich sein. Die Gruppengröße sollte



TAXI

Tel. 06054 - 90 90 32

- Krankentransport
- Rollstuhltransport
- Großraumtaxi bis 8 Pers.
- Flughafentransfer

„Essen auf Rädern“
im Auftrag des Ev.
Altenhilfezentrums

Inh. Faez Fotuhi • Birstein • Tannenweg 22
www.regionaler-fahrdienst.de

5 Personen nicht überschreiten. Die Besucher werden gebeten, einen Mund-Nasenschutz zu tragen und die Hände-Desinfektionsregeln zu beachten. Auf dem Lindenhof ist es für Besucher wegen der Weitläufigkeit und der derzeit dazu gewonnenen neuen Räumlichkeiten möglich, auch die nötigen Abstandsregelungen einhalten zu können.

Als „Herzstück“ zeigt das Keramik-Museum Lindenhof in seiner Dauerausstellung einen Querschnitt durch die Produktion der "Wächtersbacher Steingutfabrik" von den Anfängen bis zum Beginn der 1950er Jahre. Ergänzt wird die Ausstellung durch die Präsentation einer Original-Küche aus der Möbelfabrik Eisenhammer um 1900. Die Keramik-Sammlungen des Lindenhof Museums wollen der einmaligen Design-Geschichte der Wächtersbacher Steingutfabrik ein lebendiges Denkmal setzen. www.lindenhof-museum.de

Förderverein der Grundschule am Hasenwäldchen

Einladung zur Mitgliederversammlung mit Neuwahlen. Im Juni 2008 wurde der Förderverein der Grundschule am Hasenwäldchen an unserer Schule gegründet. Viele Gelder konnten somit für unsere Kinder gesammelt und verwaltet werden. Unterrichtsmaterialien, Sport-, Spielgeräte und Musikinstrumente wurden für die Schüler angeschafft, unsere Schulküche eingerichtet und das Zirkus-ZappZarap-Projekt durchgeführt. Aktuell schafften wir ein Reck für die Außenanlage an und die Schulbücherei wurde mit neuen Möbeln und Büchern bestückt.

Folgende Tagesordnung ist vorgesehen: Begrüßung durch den Vorstand • Jahresbericht der 1. Vorsitzenden • Kassenbericht • Bericht der Kassenprüfer • Entlastung des Vorstandes • Vorstandswahlen • Wahl der Kassenprüfer für das Jahr 2020 • Sonstiges.

Die diesjährige ordentliche Mitgliederversammlung findet statt am **Dienstag, dem 27. Oktober 2020, um 19.30 Uhr** in der Aula der Grundschule am Hasenwäldchen.

Wir freuen uns darauf, viele interessierte Mitglieder und Nichtmitglieder auf der Mitgliederversammlung begrüßen zu können. Bitte an Mundschutz und Hygieneregeln denken!

Für Fragen und Auskünfte steht Ihnen unser Vorstandsmitglied Ines Ade (06054 – 5200) gern zur Verfügung.



Fremdenzimmer

partyservice

Seit 1878

Saal

Sonnenstr. 6 • 63633 Illnhausen • Tel.+Fax 06054/1751

info@gasthaus-reichert.de • www.gasthaus-reichert.de

BEULCHESESSEN am Freitag, 23.10.

ab 17 Uhr - um Anmeldung wird gebeten!

Auch für Kurzentschlossene ist noch vorgesorgt!

Therapeutische Hypnose
z.B. bei Depressionen oder
Schlafstörungen
Info: Tel. 06054 / 91 700 14
www.naturheilpraxis-blum.de



CDU Birstein

Der CDU Ortsverband Birstein, hat am 23.10.2020 um 20 Uhr im Bürgerzentrum Birstein eine Mitgliederversammlung zur Wahl der Gemeindevorteiler für die Kommunalwahl am 14. März 2021.

Interessierte Bürgerinnen und Bürger sind herzlich eingeladen. Die Versammlung findet nach den strengen Regeln und Auflagen des Gesundheitsamtes statt.

Liedertafel Birstein

Chorproben: Dienstag, 27. Oktober 2020 18:30 Uhr, Saal des Bürgerzentrums Probe des Männerchors • 19:15 Uhr, Saal des Bürgerzentrums gemeinsame Probe von Männer- und Frauenchor • Donnerstag, 29. Oktober 2020 19:30 Uhr, kath. Pfarrheim Probe von MixDur

Jagdgenossenschaft Fischborn

Die Jahreshauptversammlung der Jagdgenossenschaft Fischborn findet wegen der Coronapandemie verspätet am Samstag, den 24.10.2020 um 20.00 Uhr, im Feuerwehrgerätehaus Fischborn statt. Alle Jagdgenossen sind zu der Versammlung recht herzlich eingeladen. Die Tagesordnung wird zu Beginn der Versammlung bekanntgegeben.

Die Versammlung wird unter Einhaltung der bestehenden Hygiene- und Abstandsregeln durchgeführt. Beim Betreten des Versammlungsraumes ist eine Mund-/Nasenbedeckung zu tragen. Der Vorstand

Hähnchen aus dem Backhaus beim SV Burgbracht-Bösgeß 1981 e.V.

Am Samstag, den 14. November 2020 gibt es beim SV Burgbracht-Bösgeß leckere Hähnchen aus dem Backhaus in Böß-Gesäß. Das halbe Hähnchen kostet 5,00 Euro und kann um 17.00 Uhr oder um 19.00 Uhr am Backhaus in Böß-Gesäß abgeholt werden.

Um besser planen zu können, bitten wir bis spätestens Dienstag, den 10. November 2020 die Bestellungen bei Gudrun Stock, Seemenstraße 8, 63633 Böß-Gesäß abzugeben. Ihr könnt die Hähnchen telefonisch unter 06054/2828, per Fax: 06054/914706 oder per E-Mail unter: stockbirstein@gmx.de abgeben. Bitte gebt auch Eure Telefonnummer an wegen Corona. Wir bitten darum einen Behälter für die Hähnchen mitzubringen. Unsere Hygienemaßnahmen sind zu beachten und haltet bitte Abstand.

Auf Euer Kommen freut sich der SV Burgbracht-Bösgeß.

MGV „Frohsinn“ Lichenroth 1923

Einladung zur diesjährigen Jahreshauptversammlung am 31.10.2020 Im „Dorfkrug“ Lichenroth, Beginn: 20 Uhr. Tagesordnungspunkte: 1. Begrüßung • 2. Totenehrung • 3. Protokoll der letzten JHV vom 09.03.2019 • 4. Jahresbericht 2019 • 5. Kassenbericht • 6. Bericht der Kassenprüfer + Entlastung des Vorstandes • 7. Bericht des Chorleiters / der Chorleiterin des Kinderchores • 8. Sonstiges.

Achtung: Aufgrund der aktuell geltenden Richtlinien bitten wir bis zur Einnahme des Platzes einen Mund-Nasen-Schutz zu tragen!

KV „Dippegucker“

Jahreshauptversammlung. Der KV „Dippegucker“ Brachtal 1955 e. V. lädt alle Vereinsmitglieder zur diesjährigen Jahreshauptversammlung am Samstag, den 31.10.2020 in die Mehrzweckhalle nach Neuenschmidten ein. Beginn ist um 20.00 Uhr und auf der Tagesordnung stehen folgende Punkte: 1. Eröffnung der Versammlung und Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden • 2. Totenehrung • 3. Genehmigung des Protokolls der letzten Jahreshauptversammlung • 4. Bericht des 1. Vorsitzenden • 5.

Bericht des Jugendwarts • 6. Bericht der „Bracht-Taler“ • 7. Bericht des Schatzmeisters • 8. Bericht des Kassenprüfers • 9. Aussprache zu Punkt 1 bis 8 • 10. Entlastung des Vorstandes • 11. Teilneuwahlen • 12. Schriftlich beim Vorstand eingegangene Anträge zur Jahreshauptversammlung • 13. Verschiedenes • 14. Beenden der Sitzung durch den 1. Vorsitzenden

„Dippegucker“ sagen Kampagnestart ab. Der KV „Dippegucker“ Brachtal 1955 e. V. hat sich dazu entschlossen, den für den 14.11.2020 geplanten Kampagnestart im DGH Schlierbach aufgrund der Coronapandemie abzusagen. Die Veranstaltung sei in der derzeitigen Situation in seiner bisherigen Form nicht durchführbar. An erster Stelle stehe dabei natürlich die Gesundheit aller Mitglieder, Akteure und Gäste. Der Verein hofft darauf, im nächsten Jahr wieder alle Narren aus Nah und Fern zum Kampagnestart begrüßen zu können.

Jagdgenossenschaft Schlierbach

Hiermit laden wir zur Mitgliederversammlung mit anschließendem Jagdessen ein. Da im Frühjahr die Versammlung wegen Corona ausfallen musste haben wir uns entschlossen, dies am 01. November 2020 um 11 Uhr im Gasthaus zum Bäcker in Udenhain nachzuholen. Wir bitten beim Betreten des Lokals einen Mund-Nasenschutz zu tragen und die Abstandsregeln zu beachten. Tagesordnung: bekannt.

Für den Vorstand, Norbert Fechtner

Jagdgenossenschaft Untersotzbach

Der Vorstand der Jagdgenossenschaft Untersotzbach lädt alle Mitglieder der Genossenschaft zur diesjährigen Jahreshauptversammlung recht herzlich ein.

Aufgrund der besonderen Situation findet sie in diesem Jahr etwas verspätet und zwar am Samstag, dem 14. November 2020 im Dorfgemeinschaftshaus in Untersotzbach statt. Das alljährliche Jagdessen entfällt. Die Versammlung findet nur mit den Jagdgenossen/innen statt. Gäste erhalten keinen Zutritt mit Ausnahme der Herren Jagdpächter und Vertretern der Presse.

Tagesordnung: 1. Eröffnung und Begrüßung durch den Jagdvorsteher • 2. Hinweise auf die einzuhaltenen Sicherheitsmaßnahmen • 3. Verlesung des Protokolls 2019 • 4. Totenehrung • 5. Bericht des Jagdvorstehers • 6. Bericht der Jagdpächter • 7. Bericht der Kassenprüfer und Entlastung des gesamten Vorstandes • 8. Wahl von zwei Kassenprüfern • 9. Verwendung der Jagdpacht • 10. Anträge • 11. Verschiedenes

Die Kassenbücher liegen nach der mittlerweile erfolgten Kassenprüfung am Montag, dem 9.11.2020 von 19.00 bis 19.30 Uhr bei Kassenswart Christian Schmidt, Sotzbacher Kirchstr. 2 in Untersotzbach zur Einsichtnahme offen. Anträge zur Tagesordnung können bis zum 8.11.2020 bei Jagdvorsteher Walter Simon, Langgasse 6 in Untersotzbach schriftlich eingereicht werden.

Das Corona-Sicherheits-Konzept, das wir der Gemeindeverwaltung Birstein vorgelegt haben, sieht folgendes vor: Das DGH kann durch den Haupteingang betreten werden. Es ist ein Mund-Nasen-Schutz zu tragen. Die Sicherheitsabstände von 1,5 m sind einzuhalten. Am Eingang registriert der Vorstand in der ausgelegten Anwesenheitsliste die erschienenen Mitglieder mit Name, Anschrift und Telefonnummer. Die Bestuhlung erfolgt in seitlichen Abständen von 1,50 m an den im Viereck aufgestellten Tischen. Es werden nur Getränke in Flaschen angeboten. Nach Eintritt in den Versammlungsraum ist zügig ein Sitzplatz einzunehmen. Während der Versammlung darf der Mund-Nasen-Schutz abgelegt werden. Weitere Hinweise erfolgen zu Beginn der Versammlung.

Die Mitglieder des Vorstandes bitten um Verständnis für diese Maßnahmen. Simon, Schleich, Schmidt, Kauck, Ahrensdorf, Matthes, Grauel

VHC Hartmannshain/Herchenhain

Vorankündigung: Die geplante Vollmondwanderung am 31.10.2020 wird nach heutigem Stand unter Coronabedingungen stattfinden. Sie führt uns nach Burkards in die "Birke" zum Gänseessen.

Des weiteren wurde die Jahreshauptversammlung auf den 13.11.2020 festgelegt. Beginn 18:00 Uhr im Gasthaus "Deutsches Haus" in Bermuthshain mit gemeinsamen Abendessen. Beginn der JHV 20:00 Uhr. Näheres zum gegebenen Zeitpunkt. Auf euer Kommen freut sich der Vorstand.

Gesangverein 1868 Kefenrod e.V.

Einladung zur Jahreshauptversammlung. Liebe Vereinsmitglieder, hiermit laden wir herzlich zu unserer diesjährigen Jahreshauptversammlung ein. Diese findet am Mittwoch, den 04.11.2020 um 18:30 Uhr im Saal der Gaststätte „Zum Schiller“ in Kefenrod statt.

Tagesordnung: 1. Begrüßung – 2. Totenehrung – 3. Protokoll des Vorjahres – 4. Kassenbericht des Rechners – 5. Bericht der Kassenprüfer zur Jahresrechnung 2019 und Entlastung des Vorstandes – 6. Wahl der Kassenprüfer für das Jahr 2020 – 7. Bericht der einzelnen Chorgruppen über das Vereinsjahr 2019 und Ausblick auf das Jahr 2020 – 8. Bericht der Chorleiter – 9. Vorstandswahlen – 10. Ehrungen – 11. Verschiedenes und aktuelle Situation.

Achtung: Aufgrund der aktuellen Corona-Bestimmungen dürfen nur stimmberechtigte Mitglieder teilnehmen. Außerdem besteht Maskenpflicht und es wird darum gebeten, die allgemeinen Abstands- und Hygienevorschriften einzuhalten.

Haxen to go beim SV Birstein

Am Samstag, 31.10.2020 gibt es beim SVB wieder gegrillte Haxen aus dem Holzofen. Die Zubereitung und der Verkauf der Haxen findet im überdachten Außenbereich statt.

Wir bitten darum, ausreichende Behälter für den Transport der Haxen mit Kraut mitzubringen.

Bitte haltet beim Warten genügend Abstand, benutzt die Händedesinfektionsspender und setzt Eure Mund-Nasen-Masken auf. Danke für Euer Verständnis und bleibt gesund.

Jagdgenossenschaft Salz

Einladung zur Jahreshauptversammlung. Am Freitag den 30.10.2020 findet um 20.00 Uhr in der Dorfschänke Salz die Jahreshauptversammlung der Jagdgenossenschaft Salz statt. Alle Jagdgenossen werden hiermit herzlich eingeladen.

Tagesordnung: 1. Eröffnung und Begrüßung, Totenehrung • 2. Jahresbericht Jagdvorsteher • 3. Jahresbericht Rechner • 4. Bericht Kassenprüfer und Entlastung Rechner und Vorstand • 5. Wahl Kassenprüfer 2020 • 6. Weiterverpachtung der Jagd • 7. Verwendung Jagdpächterlös • 8. Bürgermeister hat das Wort • 9. Jagdpächter hat das Wort • 10. Verschiedenes

Das Jagdkataster liegt bis 23.10.2020 beim Jagdvorsteher Jürgen Muth, Salztalstr. 3, 36399 Salz öffentlich aus. Schriftliche Anträge über die Verwendung der Jagdpacht werden bis zum 26.10.2020 entgegen genommen. Gemäß der Satzung ist die Jahreshauptversammlung beschlussfähig, ohne Rücksicht auf die Zahl anwesender bzw. vertretener Mitglieder.

Hygieneregeln werden berücksichtigt und eingehalten. Vielen Dank.

Jagdgenossen Preußisch Radmühl

Durch die coronabedingte Situation fällt die Jahreshauptversammlung 2019-2020 aus.

Die Versammlung 2019-2020 wird im April 2021 in Verbindung mit der Jahreshauptversammlung 2020-2021 nachgeholt.

JVS Werner Eurich

Jagdgenossenschaft Wüstwillenroth und Wettges

Die diesjährige Jahreshauptversammlung muss leider aufgrund neuer Corona-Anordnungen erneut verschoben werden.

Theater des SKC Sotzbach 2021 fällt aus

Leider müssen wir aufgrund der weiter anhaltenden Corona-Infektionslage die Termine für unsere Theaterveranstaltungen im Dorfgemeinschaftshaus Untersotzbach nun auch im Jahr 2021 absagen. Wir bedauern diese Entscheidung sehr, aber unser aller Gesundheit ist vorrangig.

Selbstverständlich können Sie Ihre bereits erworbenen Eintrittskarten wieder zurückgeben. Bitte senden Sie uns dazu bis spätestens 13.12.2020 eine E-Mail an skcsotzbach@t-online.de. Über diesen Weg

HIN & HER



**Personentransporte
Patientenfahrten
Roll- und Trage-
stuhltransporte
Flughafentransfer
Bis 8 Personen!**

TAXI • FAHRSERVICE

Inh. Jens Gröll

63 63 3 Birstein • Schlierbacherstr. 18

Tel.: 06054/907 5 67

oder 0175/415 63 57

www.hinundher-fahrservice.de

erhalten Sie alle relevanten Informationen zur Rückerstattung. Alle Karten werden am 31.12.2020 ihre Gültigkeit verlieren.

Es besteht für Sie auch die Möglichkeit, auf die Rückgabe der Eintrittskarte zu verzichten. Damit unterstützen Sie unseren kleinen Verein in dieser schwierigen Zeit und helfen uns dabei Ihnen zukünftig wieder kulturelle und sportliche Veranstaltungen in gewohnter Form anbieten zu können. Bleiben Sie gesund!

KSG Hetttersroth/Hitzkirchen

Einladung zur Jahreshauptversammlung der KSG Hetttersroth/Hitzkirchen am Freitag, den 23.10.2020 um 20.00 Uhr im DGH Hetttersroth. Tagesordnung und Einladungen wurden an jedes Mitglied verschickt. In diesem Jahr stehen unter anderen Satzungsänderung und Neuwahlen des Vorstandes auf dem Programmpunkt.

Die neue Satzung kann eingesehen werden beim 1. Vorsitzenden sowie Anträge können abgegeben werden beim 1. Vorsitzenden Jörg Freymann Birkenstöcke 1 in Birstein/Hetttersroth. Auf eine rege Beteiligung hofft der Vorstand. Hinweis! Es werden die aktuellen Hygienevorschriften der Gemeinde Birstein und des Landes Hessen eingehalten. Diese sind beim Betreten des DGH an der Tür ausgewiesen.

Mit sportlichen Grüßen, der Vorstand

KSG Unterreichenbach

Termine: Vorstandssitzung 28.10.2020 um 20.00 Uhr

Trainingszeiten im Schüler- und Jugendbereich:

Anfängertraining mit Patrick Reichold und Cristian Sutianu Montag 18.00 - 19.30 Uhr • **Jugendtraining mit Björn Stelting** Montag 18.30 - 20.00 Uhr • **Jugendtraining mit Holger Thösen** Donnerstag 17.15 - 18.45 Uhr

Unsere Trainingszeiten im Damen- und Herrenbereich: Dienstag 20.00 - 22.00 Uhr

Aus dem laufenden Spielbetrieb.

Kreisliga Damen. Eine unglückliche 7:5 Niederlage musste die 2. Damen in Wächtersbach hinnehmen. Die Siege von A. Müller(2), La. Schenk (2) und E. Franzke reichten nicht.

Bezirksliga Herren. Das Heimspiel der 1. Herren gegen den TTC Bernbach endete mit einem 8:4 Erfolg. M. Engelkamp (2), S. Heimroth (2), P. Michel (2), Lo. Schenk und W. Bluhm blieben gegen die Freigerichter siegreich.

3. Kreisklasse Herren. In Biebergemünd holte das 4. Herrenteam einen 7:5 Sieg. Für die KSG überzeugten J.Kaiser (2), P. Ritzel (2), N.Hanselmann (2) und M. Lubec.

KSG Radmühl

Einladung zur Jahreshauptversammlung der KSG Radmühl am Samstag, den 24. Oktober 2020, um 19.30 Uhr im DGH in Radmühl ein. Tagesordnung: bekannt. Stimmberechtigt sind gemäß Satzung alle Mitglieder ab dem 16. Lebensjahr. Der Vorstand bittet um rege Teilnahme an dieser wichtigen Versammlung. Bitte vergesst euren Mundschutz nicht und achtet auf die aktuellen Hygienevorschriften.

Mit sportlichen Grüßen, Der Schriftführer i.V. für den 1. Vorsitzenden



Bau- & Möbelschreinerei Gerl GmbH

Fenster
Rollläden

Hauttüren

Besuchen Sie unsere Ausstellung
und lassen Sie sich beraten!

Innentüren

Insekten-
schutz

Schreinerei Gerl GmbH
Steingesweg 15
63636 Brachtal-Hellstein
Telefon: 0 60 54 / 70 60 20
Telefax: 0 60 54 / 70 60 22 0
E-Mail: info@gerl-gmbh.de

www.gerl-gmbh.de

Ideen aus Holz

GARDINEN-DESIGN SCHEURICH



Wir nähern
Ihre Ideen!

Gardinen und mehr...

**Wir sind Ihr perfekter Partner,
wenn es um Fensterdekoration geht!**

- Eigenes Nähatelier -

- Alles rund ums Fenster
- Gardinen aller Art
- Sonnenschutz-Anlagen (für den Innenbereich)
- Wäscheservice für Gardinen
- Polsterarbeiten

Termine nach tel. Vereinbarung

GARDINEN-DESIGN SCHEURICH

Inh. Raumausstatter-Meister Dirk Scheurich

Industriestraße 9-11 • 63633 Birstein • Telefon: 06054-9092851
info@gd-scheurich.de • www.gd-scheurich.de

ELEKTRO WEBER

Ihr Fachbetrieb für

- Reparatur und Verkauf von Elektro-Hausgeräten
- Elektro-Installation
- Solar- und Photovoltaik-Anlagen

Maiweg 4 • 63633 Birstein-Obersotzbach
www.elektro-weber.com

Aktuelle Öffnungszeiten:

**Montag bis Samstag 9 – 13 Uhr
Nachmittags geschlossen**



Baumfällungen aller Art
Baumwurzelenzorgung
Flächenrodung
Hackschnitzel
Grünschnitt/
-Verwertung

Baggerarbeiten
Gartenpflege
Minimulden-
dienst



Verwertungs GmbH
Industriestraße 3
63633 Birstein
Tel. 06054 4579649
Fax 06054 4579648
Mobil 0171 - 1958489
marcel.wenzel@gebrueder-wenzel.de



Neuer Rekord bei Sportabzeichen in Birstein

(Fortsetzung von Seite 1). Stützpunktleiter Hans Rode (Foto unten, rechts) zeigte sich erfreut, dass sich so viele Frauen und Männer den Anforderungen des Sportabzeichens mit den Bereichen Ausdauer,



Schnelligkeit, Kraft und Koordination gestellt hatten und dass unter den Teilnehmerinnen und Teilnehmern etliche „Wiederholungstäter“ waren.

So blickt Jörg Walther (Foto oben, links) auf insgesamt 15 aufeinander folgende Wiederholungen zurück, Tochter Elisa auf 5. Neben dem obligatorischen Schwimmnachweis konnten die Absolventen zwischen Ausdauerlauf und Sprint, Kugelstoß und Medizinballstoßen, Weit- oder Zonenweitsprung, Radfahren und zahlreichen anderen Disziplinen wählen. Besonders erfreulich für die Prüfer war, dass dabei die erforderliche Punktzahl für 12 goldene und ein silbernes Sportabzeichen erreicht wurde. Beim Familiensportabzeichen, das im zweijährigen Rhythmus vom Deutschen Olympischen Sportbund angeboten wird, gab es in Birstein fünf Familien, die die Anforderungen erfüllten: dabei muss mindestens ein Elternteil und ein Kind im Kalenderjahr das Sportabzeichen erwerben. Für diese Familien gab es eine schöne Urkunde und einen kleinen Pokal.

Zum Schluss der kleinen Feier auf dem Sportplatz appellierten Hans Rode und Jörg Walther an die Versammelten, sich auch im kommenden Jahr, dann hoffentlich unter veränderten und besseren Bedingungen, der Herausforderung Sportabzeichen zu stellen.

Familiensportabzeichen: Familie Brunner mit Marko und Sophia - Familie Rode mit Florian, Max und Lotta - Familie Schleich mit Timo und Elias - Familie Tögel mit Stefan, Theresa und David (Foto unten) - Familie Walther mit Manuela, Jörg und Elisa



JSG-Birstein: Wir sind Fußball

Bei uns sind die Kinder und Jugendlichen gut aufgehoben!!!

D-Junioren: Während den Ferien fanden keine Pflichtspiele für unsere Jungs statt. Wir nutzten diese Zeit um ein weiteres Freundschaftsspiel gegen unsere Nachbarn, die JSG Obere Nidder, zu bestreiten. In den bisherigen beiden Spielen konnten wir einen Sieg und ein Unentschieden erreichen.

Am vergangenen Wochenende zogen wir allerdings den Kürzeren und verloren am Ende mit 0:3. Unsere guten Möglichkeiten, inklusive der beiden Pfostentreffer, konnten wir leider nicht verwerten. Dennoch war das Spiel ein guter Test für die anstehenden Spiele in der Meisterschaft.



Unsere nächsten Termine: Freitag, 23.10. gegen Bayern Alzenau und Freitag, 30.10. gegen die JSG Linsengericht. Beide Spiele werden jeweils um 18:00 Uhr in Fischborn angepfiffen.

Das Bild zeigt die teilnehmenden Kinder vom Spiel gegen die JSG Obere Nidder.




BESTICKUNG & VEREDELUNG

SHIRTS • HOSEN • MASKEN • UVM.



WWW.FATH-GMBH.DE

ÖFFNUNGSZEITEN:
MO, DI, DO, FR
16.00-19.00 UHR
MI GESCHLOSSEN



ARBEITSLEIDUNG FESTE SERVICE WÄRMELIEBEN

WEIHERBLICK 2
UNTERREICHENBACH
TEL. 06054/917 768
TEL. 0175/208 8448



Blumen immer Jung
Floristik mit Herz

Öffnungszeiten:
Montag – Freitag
8:00 – 18:30 Uhr
Samstag
8:00 – 15:00 Uhr

Blumenfachgeschäft & Fleuroperservice
Gärtnerweg 6 • Brachtal • Tel. 06053/1754

WIR RÄUMEN UNSER LAGER.

RADIKAL

WEGEN GESCHÄFTSAUFGABE

ab 29. Oktober 2020

TOP-Markenschuhe















RÄUMUNGSVERKAUF

20% - 70% REDUZIERT



SCHUHAUS
EMRICH
LUST AUF SCHÖNE SCHUHE
63633 Birstein
Hauptstraße 12 - Inh. Martin Kolb



Deutsches Rotes Kreuz
Kreisverband Gelnhausen e.V.

Häusliche Kranken- und Altenpflege

Beratung, Information
Menüservice, Hausnotruf-Dienst
und vieles mehr...

☛ Sie erreichen uns unter:
Telefon 06054.900431 · Mobil 0171.1608529

Wir sind für Sie da.

Ambulanter Pflegedienst
Birstein
Industriestraße 17
63633 Birstein

AktiVita
Fitness | Gesundheit | Wohlbefinden

Hei' dir das
YOUNG-ABO
AB 6,00€ wöchentlich

Young-Abo-Tarife von 14-24 Jahre
14 Tage Zufriedenheitsgarantie
Professionelle Betreuung

AktiVita
Bad Orb 2204
Wächtersbach 15 17
Bad Soden 91 29 999

Wir suchen für einen Kunden ein
Gewerbegrundstück
ab 3.000 m² Fläche

WISH IMMOBILIEN

Wilfried Schäfer, Industriestraße 4
63633 Birstein
Telefon 06054 9094285
wishimmobilien@t-online.de

Dirk Feuerherm
Dienstleistungen rund ums Haus
Beratung • Planung • Ausführung

- Renovierungen aller Art
- Trockenbau
- Innenausbau
- Badsanierung
- Wasserschäden
- Fliesenarbeiten
- Um-/Ausbau
- Bodenbeläge
- Tapezieren
- Anstricharbeiten
- Reparaturarbeiten

63636 Brachtal • Schulstraße 9
Tel. 0176-631 47 800
Mail: dirkfeuerherm@t-online.de

Flinke Stürmer 1983 e.V.

Vorstand anlässlich JHV bestätigt und für 2 Jahre wiedergewählt:
Die unter coronapandemiebedingten Vorzeichen durchgeführte gutbesuchte, äußerst harmonische Jahreshauptversammlung bestätigte den alten und neuen Vorstand :

- 1. Vorsitzender: Julian Eurich • 2. Vorsitzender und Spielausschussvorsitzender: Sandro Lofink • 3. Vorsitzender: Christian Gottlieb • Kassierer: Daniel Oestreich und Annemarie Kress-Bartel • Kassenprüfer: Markus Förster und Christopher Wolf



Die Wahlen erfolgten alle **EINSTIMMIG**, somit optimale Voraussetzungen, um diese schwierige Zeit für unseren pandemiebedingt besonders hart getroffenen Verein bestmöglich zu überstehen, weitere ausführliche Infos zur JHV in den nächsten Wochen. Das Bild zeigt einen Teil der erschienenen Mitglieder in der urigen Grillhütte.

Termine: Duft Typen, coole drinks und nette Gespräche erwarten Euch wieder beim nächsten **Clubabend** am Freitag, den 23.10. um 19 Uhr an und in der Grillhütte, Hygiene-, und Abstandsregeln sind einzuhalten. Weiterer Termin: Freitag, den 13.11.2020, 19 Uhr Grillhütte

SG Hettersroth/Burgbracht

Das Pokalspiel unter der Woche in Wenings haben wir leider 1:5 verloren, obwohl wir nicht so schlecht gespielt haben, wie das Ergebnis vermuten lässt. In den ersten 20 Minuten waren wir am Drücker, durch einen Elfer kamen wir in Rückstand und so nahm das Spiel seinen Lauf. Unseren Treffer erzielte Paul kurz vor Ende.

Es waren spannende Spiele, die Reserve legte los wie die Feuerwehr und führte nach 15 Minuten 2:0 durch ein Traumtor von Timi und einen Abstauber von Krszystof. Doch bis zur Pause schafften die Gäste mit unserer Hilfe den Ausgleich. Kurz nach dem Wechsel kam Silo und traf zum 3:2, auch diesmal dauerte es nicht lange und Ortenberg glich aus. Aber Manuel knallte den Ball zum 4:3 Sieg in die Maschen.

Die 1ste kam nur langsam ins Spiel und hatte am Anfang einige Eckbälle abzuwehren. Nach etwa einer halben Stunde waren wir auf Betriebstemperatur, der Gästekeeper parierte kurz hintereinander eine Schuss von Paul und einen Kopfball von Brian. Gegen den tollen Freistoß von Thomas war er allerdings machtlos, so gingen wir mit dem Pausenpfeiff in Führung. Ortenberg kam etwas agiler aus der Kabine und traf auch durch einen Freistoß zum Ausgleich. Bei dem angeblichen Foul erhielt Julisch die rote Karte wegen „letzter Mann“. Jan Kromm krönte sein gutes Debüt mit einem klasse Schuss aus 25 m zum 2:1. Auch in Unterzahl ließen wir keine Chance für Ortenberg mehr zu. Mit dieser Einstellung müssen wir am Sonntag nach Schotten reisen, dann ist auch da was zu holen. Die Schottener sind vorne dabei, doch wir wollen unserem alten Coach Pep mal ärgern.

In Schotten spielt nur die 1. Mannschaft, Anpfeiff ist um 15:15 Uhr.

Stammtischböcke Birstein

Termine: Letzter Stammtisch vor der erneuten CORONA-Stammtischwinterpause, wir bleiben vorsichtig: Freitag, den 23.10.2020, 19 Uhr beim Clubabend des FSB an der FSB-Grillhütte

KSG Wüstwillenroth/Lichenroth 1963 e.V.

Die **1. Mannschaft** der KSG Wüstwillenroth/Lichenroth spielt in der Saison 2020/2021 in der Kreisliga Gelnhausen Klasse B Gruppe 2 folgende Spiele: Sonntag, den 25.10.2020 um 15:30 Uhr KSG Wüstwillenroth/Lichenroth gegen TSV Kassel II in Wüstwillenroth • Sonntag, den 01.11.2020 um 12:00 Uhr SG Flörsbachtal II gegen KSG Wüstwillenroth/Lichenroth in Flörsbachtal-Kempfenbrunn • Sonntag, den 08.11.2020 um 14:40 Uhr KSG Wüstwillenroth/Lichenroth gegen SV Bieber II in Wüstwillenroth • Sonntag, den 15.11.2020 um 15:30 Uhr FC Burgjoss gegen KSG Wüstwillenroth/Lichenroth in Burgjoss • Sonntag, den 22.11.2020 um 15:00 Uhr KSG Wüstwillenroth/Lichenroth gegen SV Pfaffenhausen II in Wüstwillenroth • 29.11.2020 um 15:00 Uhr FSV Mernes gegen KSG Wüstwillenroth/Lichenroth in Mernes

Die **2. Mannschaft** der KSG Wüstwillenroth/Lichenroth spielt in der Saison 2020/2021 in der Kreisliga Schlüchtern Klasse C folgende Spiele: Sonntag, den 25.10.2020 um 12:00 Uhr KSG Wüstwillenroth/Lichenroth gegen SG Bellings/Hohenzell II in Wüstwillenroth • Sonntag, den 01.11.2020 um 12:00 Uhr Breunings/Neuengronau gegen KSG Wüstwillenroth/Lichenroth II in Sinntal-Breunings • Sonntag, den 15.11.2020 um 13:00 Uhr Bad Soden III gegen KSG Wüstwillenroth/Lichenroth II in Bad Soden

Wir bitten alle, sich an die Corona-Regeln zu halten und unser Sportgelände mit eigenem Mundschutz zu betreten. Für Ihr Verständnis und Ihre Mitarbeit bedanken wir uns im Voraus, damit wir auch alle gesund bleiben.

SV Brachtal Damengymnastik

Fitness für Junggebliebene: Mit Sitzgymnastik, einer guten Alternative zum Bodenturnen, können jung gebliebene Senioren mit (aber auch ohne) Einschränkungen auf sanftem Weg Muskeln aufbauen, die Beweglichkeit erhalten oder steigern und sich fit halten. Dienstags von 10:00 – 11:00 Uhr in der Alten Schule in Hellstein mit Claudia Vonderheid (Trainerin Fitness und Gesundheit für Erwachsene). Weitere Infos: Tel.: 06053 / 6209225.

Bauch-Beine-Po: Tschüss Corona-Speck! Dienstag von 19:30-20:30 Uhr in der Alten Schule in Hellstein. Infos bei Elisabeth Kreppenhofer: 0176/38937667 oder r.kreppenhofer@t-online.de.

Hallentraining: Eingeladen ist jede/r, die/der gesund, fröhlich und fit durch die dunkle Jahreszeit kommen möchte. Mittwochs von 18:00 – 19:30 Uhr in der Schulturnhalle Neuenschmidten. Infos bei Roswitha Kailing: 06054-900707.

Faszientraining mit Gehirnjogging: Donnerstag von 18:30 – 19:30 Uhr mit Ulrich Fabian in der Schulturnhalle Neuenschmidten. Infos bei Elisabeth Kreppenhofer: 0176/38937667 oder r.kreppenhofer@t-online.de.

Zumba, Yoga und Tabata: Alle Infos bei Elisabeth Kreppenhofer: 0176/38937667 oder r.kreppenhofer@t-online.de.

Bitte denkt an euren Mund-Nasen-Schutz und beachtet die Hygiene und Abstandsregeln!

SG Sotzbach/Birstein

Kreisliga A – Gruppe II. Sonntag, 18. Oktober, SV Hochland Fischborn : SG Sotzbach / Birstein 4:0

Spielvorschau: Sonntag, 25. Oktober 2020, 15:00 Uhr VfB Oberndorf : SG Sotzbach / Birstein • Sonntag, 01. November 2020 SG Sotzbach / Birstein = SPIELFREI

Kreisliga C – Gruppe II. Sonntag, 18. Oktober Uhr SV Hochland Fischborn II : SG Sotzbach / Birstein II 5:4

Spielvorschau: Sonntag, 25. Oktober 2020 SPIELFREI • Sonntag, 01. November 2020, 12:30 Uhr SG Sotzbach / Birstein II : SG Wirthheim/Höchst II. Gespielt wird auf dem Sportgelände des SV Birstein

SV Brachtal e.V.

SPORTHEIM FREITAGS GEÖFFNET. Das Sportheim an der Kleinbahnstraße ist jeweils freitags ab 17h bis mindestens 21h geöffnet. Wer sich zum Start in das Wochenende ein Feierabendgetränk, eine gute Unterhaltung gönnen oder einfach nur abschalten möchte, ist herzlich willkommen. Natürlich unter Einhaltung der Hygiene-Regeln.



Weisgerber
Containerdienst
Kanalservice
Umweltservice

**„Eine runde Sache
in puncto Entsorgung.“**

Industriestr. 52 • Wächtersbach • Tel. (06053) 706890
Fax 7068969 • www.weisgerber-umweltservice.de

Wie lange jeweils geöffnet bleibt, hängt von der Resonanz ab und kann unter 0151 54360252 bei Helmut in Erfahrung gebracht werden.

Ferner kann man sich für eine separate Whatsapp-Gruppe mit weiteren Infos registrieren. Über Euren Besuch würden wir uns sehr freuen! Euer SV Brachtal e.V.

SV Hochland Fischborn

Fußball. Derbyfieber im Hochland - so kann man den letzten Sonntag beschreiben. Die SG Sotzbach/Birstein war zu Gast beim SVH Fischborn. Für die Heimmannschaft ging es beim Spiel der 2. Mannschaften gleich gut los. Bereits nach einer 1/2 Stunde stand es nach Toren von Max Frickal, Torsten Hofmann und Eike Schädel 3:0. In der 2. Halbzeit setzte sich das mit dem 4:0 durch erneut Max Frickal und dem 5:0 fort - Torsten Hofmann traf ebenfalls zum 2. Mal. Doch was war dann los? Plötzlich bäumte sich die SG So/Bi auf, Tore fielen am Fließband (61., 70., 85. und 87. Minute) und die SG kämpfte sich auf 5:4 heran. Der SVH ordentlich geschockt und kaum noch in der Lage Gegenwehr zu leisten. Mit letzten Willen stemmte man sich gegen weitere Gegentore - gut, daß dann der Abpfiff erfolgte.

Puh, durchatmen, 3 Punkte vorgelegt - und dann schauen, wie es beim Spiel der 1. Mannschaften weitergeht. Das Interesse an dem Spiel zeigte sich auch an der stattlichen Zuschauerkulisse - darunter hüben wie drüben auch viele ehemalige Spieler. Der SVH erwischte einen prima Start und ging in der 7. Minute durch William Boardman in Führung. In der Folgezeit dominierte der SVH das Spielgeschehen und legte in der 33. Minute auf 2:0 nach - Torschütze Jannik Seipel. Ein Doppelschlag in der 40. Minute (erneut Jannik Seipel) und in der 42. Minute (2. Treffer von William Boardman) sorgten für einen 4:0-Halbzeitstand. Im 2. Durchgang die Heimelf dann nicht mehr ganz so druckvoll - die SG So/Bi blieb in dieser Phasae jedoch ohne nennenswerte Chancen. Sicherlich trug das verletzungsbedingte AUS für den agilen Gerd Guhlke mit dazu bei - an dieser Stelle sendet der SVH beste Genesungswünsche. Das durchweg faire Spiel endete dann auch 4:0 für den Gastgeber, der damit Tabellenplatz 2 festigt.

Vorankündigung: So, 25.10. - 2. Ma auswärts bei der SG Wirthheim/Höchst III / 1. Ma spielfrei. So, 01.11. Heimspiele gegen die SG Hesseldorf/Spielberg

Pflege des Sportgeländes in 90 Minuten. Rund um das herrliche Sportgelände fallen viele (vor allem leichte) Pflegearbeiten an, wie z.B. Kehren, Ecken ausmähen, Moos beseitigen oder auch mal Tornetze flicken, etc. Hierzu trifft sich ab sofort immer samstags von 14.00 Uhr bis 15:30 Uhr ein Kreis von Helfern. Wer Lust hat sich dem "Instandhaltungsteam" anzuschließen, meldet sich bitte bei Edmund Reifschneider, Tel. 0173/8562682.

*Individuelle Termine für Familienanzeigen
und Drucksachen nur nach telefonischer
Absprache unter 06054/1318*

KIRCHLICHE NACHRICHTEN FÜR BIRSTEIN

Ev. Kirchengemeinde Birstein/Hettersroth

www.ev-kirchengemeinde-birstein.de

So. 25.10.: **09.30 Uhr Konfirmation Gruppe 1**

11.00 Uhr Konfirmation Gruppe 2

Mi. 28.10.: 16.30 Uhr Gottesdienst im ev. Altenhilfezentrum

Fr. 30.10.: 20.00 Uhr Posaunenchorprobe

So. 1.11.: 10.00 Uhr Gottesdienst in Hettersroth

Konfirmation 25. Oktober – Namen, Adressen und begrenzte Gottesdienstteilnahme. Die Kirchengemeinde freut sich auf die Konfirmation von 12 Jugendlichen. Es werden konfirmiert aus Birstein: Sophia Bartel, Bornwiesenweg 21; Letizia Brenkmann, Sophienstr. 16; Luna-Marie Dreyer, Am Einsiedel 27; Lukas Grefenstein, Bahnhofstr. 12; Finn Hegenbart, Vogelsbergstr. 5; Noel Hill, Wilhelm-Oberlies-Weg 2; Xenia Kromm, Anton-Praetorius Weg 1; Katharina Lange, Mühlweg 23; Tom Möller, Bornwiesenweg 14; Tabea Müller, Birsteiner Straße 6; Lennart Neff, Sudetenstr. 4; Daniel Selenin, Fünfkirchener Str. 12.

Wegen der Corona-Situation wird in diesem Jahr in zwei Gottesdiensten und nur mit den Konfirmanden und den Familienangehörigen gefeiert. Die restliche Kirchengemeinde wird daher aufgrund der geltenden Abstandsregel gebeten, auf den Gottesdienstbesuch zu verzichten.

Die Kleidersammlung für Bethel findet vom 26.-30. Oktober 2020 statt. Die Abgabestellen für Kleidersäcke sind die ev. Kirche in Birstein (Turm) und das Dorfgemeinschaftshaus in Hettersroth (Flur zum Gottesdienstraum). Die Abgabestellen sind von 9.00-18.00 Uhr geöffnet. Dort liegen auch Kleidersäcke und Packzettel aus.

Evang. Kirchengemeinde Unterreichenbach

So. 25.10.: 10.00 Uhr Gottesdienst in Untersotzbach

Di. 27.10.: 15.30h Hauptkonfirmand*innen

So. 1.11.: 10.00 Uhr Gottesdienst mit Taufe in Unterreichenbach

Bitte beachten Sie, dass im Gottesdienst die aktuellen Hygiene- und Abstandsregeln gelten. Bringen sie bitte einen Mund-Nasen-Schutz mit.

Offene Kirche: Der Vogelsberger Dom ist immer **sonntags von 10 bis 18 Uhr** geöffnet. Hier finden Sie einen Ort der Stille und Besinnung. Bitte beachten Sie bei Ihrem Besuch die Gottesdienstzeiten.

Kleidersammlung für Bethel. Vom 26. bis 30. Oktober sammelt die ev. Kirchengemeinde Unterreichenbach die Kleidung für Bethel. Gesammelt werden gut erhaltene Kleidung und Wäsche, paarweise gebündelte Schuhe, Plüschtiere und Federbetten. Beutel für die Kleidung werden ausgeteilt. In Unterreichenbach liegen sie im Vogelsberger Dom zur Mitnahme bereit. Abgabestellen für die Kleidung sind im genannten Zeitraum jeweils von 16 bis 19 Uhr: Ev. Gemeindehaus, Kirchstraße 3, Unterreichenbach • Alte Schule, Dorfstraße 12, Preuß.Radmühl • Betsaal, Fischborner Straße 7, Oberreichenbach • Betsaal/Alte Schule, Oberlandstraße 36, Fischborn • Ev. Kirche, Sotzbacher Kirchstraße, Untersotzbach • Vielen Dank für ihre Mithilfe und Spende!

Ev. Kirchengem. Kirchbracht/Lichenroth

Die Gottesdienste: Wegen den Konfirmationen sind die Gottesdienste an diesen Sonntagen nur in einem Ort (!).

So. 25.10.: 09:00 Uhr Konfirmation in Kirchbracht, Pfarrer Häfner

11:00 Uhr Konfirmation in Kirchbracht, Pfarrer Häfner

So. 01.11.: 09:00 Uhr Konfirmation in Kirchbracht, Pfarrer Häfner

11:00 Uhr Konfirmation in Kirchbracht, Pfarrer Häfner

Die Konfirmationen sind wegen der Teilnehmerbegrenzung wegen Corona in zwei Gruppen.- Bei den Konfirmationen am 25.10. in Kirchbracht und am 1.11. in Lichenroth bitten wir um Verständnis, dass nur eine begrenzte Sitzplatzzahl da ist. Im Interesse der Gesundheit unserer Kirchenbesucher darf nur eine begrenzte Besucherzahl in die Kirche kommen. Die bereits angemeldeten Familienmitglieder haben Vorrang.

Die Konfirmanden am 25.10. um 9.00 Uhr: Jonas Faust (Mauswinkel), Florian Löffler (Mauswinkel) Leon Peppel (Mauswinkel). Die Konfirmanden am 25.10. um 11 Uhr sind: Emily Simon (Kirchbracht), Luna Uebel (Illnhausen), Lena Schaffenberger (Böß-Gesäß).

Die Konfirmanden am 01.11. um 9 Uhr sind: Emily Benschke (Wüstwillenroth), Dustin Caldwell (Wüstwillenroth), Alina Möller (Lichenroth). Die Konfirmanden am 01.11. um 11 Uhr sind: Giulia Alt (Wüstwillenroth), Jakob Röhrich (Lichenroth), Lisa Seipel (Lichenroth)

Termine: Die neu beginnenden Konfirmanden (Vorkonfirmanden), die im Jahre 2022 konfirmiert werden, treffen sich am Dienstag 3. November 2020 um 16.30 Uhr im DGH Kirchbracht. Für Rückfragen können Sie Pfarrer Häfner anrufen (Telefon 06054/ 5526).

Kindergottesdienst am Samstag 31.10. von 9:30 – 10:30 Uhr. Kürbisschnitzen der KiGo Kids bei Familie Landmann in Mauswinkel, Höhenstraße 7a. Bitte nur mit vorheriger Anmeldung bei Frau Pfeifer 06054/ 914479 ! Wir werden außen sein, also bitte wetterfeste Kleidung anziehen und eigenes Werkzeug mitbringen.

Konfirmandenunterricht: Die Hauptkonfirmanden aus Kirchbracht (Konfirmations-Jahrgang 2020) treffen sich am Donnerstag 22.10. um 16.30 Uhr in der Kirche (!) von Kirchbracht (!). Die Hauptkonfirmanden aus Lichenroth (Konfirmations-Jahrgang 2020) treffen sich am Samstag, 31.10. um 10.00 Uhr in der Kirche (!) Lichenroth.

Kleidersammlung in Kirchbracht für Bethel in der Woche 26.10. – 30.10.2020: Die Ablagestellen sind bei: 1. Familie Lein, Unterdorf 17 Kirchbracht. 2. Familie Däsch, Höhenstraße 17, Mauswinkel. 3. Familie Kraus, Horststraße 3, Illnhausen. / 4. Familie Kaiser, Lanzewiese 1, Böß-gesäß. Die Kleidersammlung für Bethel wird in den Dörfern der Kirchengemeinde vom 26.10. bis 30.10.2020 durchgeführt werden.

Die Kleidersammlung für Hephata in Lichenroth wird von 26.10.- 30.10. durchgeführt: Die Beutel gibt's es bei Gutkauf. Die Ablagestellen sind: 1. Familie Möller, Völzberger Straße 2, Lichenroth. 2. Familie Stübing, Am Erlenborn 2, in Völzberg. 3. Familie Breitwieser, Birsteiner Straße 12, Wüstwillenroth. 4. Familie Schleich, Dorfstraße 3, Wettges.

Kath. Kirchengemeinde Birstein/Brachtal

www.katholische-kirche-birstein.de

Sa. 24.10.: Wb. 17.30 Uhr Vorabendmesse

So. 25.10.: Bi. 09.30 Uhr Hochamt für verst. Theresia u. Rudolf Marterer u. verst. Angeh.; für Karl u. Elisabeth Krack u. verst. Angeh.; für verst. Werner Jockel, Leb. u. Verst. d. Fam. Jockel u. Fritz

Sch. 11.00 Uhr Sonntagsmesse

Di. 27.10.: Bi. 17.30 Uhr Rosenkranzgebet

Bi. 18.00 Uhr Abendmesse für verst. Veronika Jilek, leb. u. verst. Angeh.

Do. 29.10.: GN. 17.00 Uhr Hl. Messe im KKH Gelnhausen

Sa. 31.10.: Sch. 14.30 Uhr Gräbersegnung

Wb. 17.30 Uhr Vorabendmesse zu Allerheiligen

So. 1.11., Allerheiligen.: Bi. **09.00 Uhr Festhochamt** zu Allerheiligen anschl. Gräbersegnung auf dem Friedhof

Sch. 11.00 Uhr Sonntagsmesse

Wb. 14.30 Uhr Gräbersegnung

Mo. 2.11., Allerseelen: Bi. 09.30 Uhr Hl. Messe zu Allerseelen für alle Verstorbenen unserer Kirchengemeinde

Wb. 18.00 Uhr Abendmesse zu Allerseelen

Hinweise: In den Gotteshäusern in Wäntersbach, Schlierbach und Birstein sind Vorkehrungen getroffen, um die **CORONA-Schutzmaßnahmen** umzusetzen. Die Gläubigen werden gebeten, sich zwingend an die Regelungen zu halten, damit die Möglichkeit zu öffentlichen Gottesdiensten bestehen bleibt. **Es liegen Anwesenheitslisten an den Eingängen aus, mit der Bitte, sich vor dem jeweiligen Gottesdienstbesuch in die Listen einzutragen.**

Die Kirchengemeinde bittet die Gläubigen, möglichst in ihren jeweiligen Heimatorten die Heilige Messe zu besuchen, da bei den Gottesdiensten bestimmte Höchstteilnehmerzahlen nicht überschritten werden dürfen und sich die Pfarrgemeinde vorbehalten muss, bei Überschreitung dieser Quoten überzählige Gottesdienstbesucher wieder nach Hause zu schicken.

Homepage: www.katholische-kirche-birstein.de

Das Pfarrbüro in Birstein ist wieder regelmäßig besetzt, aber auch hier bitte um Beachtung der geltenden Schutzmaßnahmen. Die Öffnungszeiten des Pfarrbüros Birstein ist in der Regel immer dienstags in der Zeit von 10.00 bis 12.00 Uhr.

In den anderen Zeiten wenden Sie sich entweder an das Pfarrbüro Wächtersbach (06053-1573) oder Sie nutzen unseren Anrufbeantworter (06054-374), dieser wird regelmäßig abgehört; oder Sie schreiben uns eine E-Mail: mariae-heimsuchung-birstein@gmx.de

Kirchenputz der Herz-Jesu Kirche innen und außen. Am Samstag, 24. Oktober, 9.00 Uhr wird der alljährliche Grünschnitt rund um die Herz-Jesu-Kirche in Schlierbach sowie die Grundreinigung des Kircheninnenraumes getätigt. Die katholische Kirchengemeinde freut sich über jede helfende Hand.

Neue Kirchenorgel der Herz-Jesu-Kirche Schlierbach. Seit wenigen Wochen erfreuen sich die Kirchenbesucher der Herz-Jesu-Kirche in Schlierbach an den Klängen der neuen, digitalen Kirchenorgel während des Gottesdienstes. Um die Kosten der neuen Orgel decken zu können, freut sich die kath. Kirchengemeinde über die finanzielle Mithilfe durch Gönner und Gemeindemitglieder. Das Spendenkonto ist im katholischen Pfarrbüro Wächtersbach während der Öffnungszeiten (Di. u. Do. 9.00 – 11.30 Uhr, Mi. 9.00 – 11.00 Uhr, 14.30 – 17.00 Uhr) gerne zu erfragen unter Telefon 06053/1573. Spendenquittungen werden gerne ausgestellt.

BIRSTEINER BIBELGESPRÄCHSKREIS

(Info unter Tel. 06054-6020)

KIRCHLICHE NACHRICHTEN FÜR BRACHTTAL

Evang. Martinskirchengemeinde Brachtal
Pfarrbezirke Schlierbach, Hellstein/Neuenschmidten,
Udenhain/Kath. Willenroth

Aktuelles auch auf der Homepage: ogy.de/evmkgb

- 25. Oktober Gottesdienst um 9.30 Uhr in Hellstein und 10.45 Uhr in Udenhain, unter den erlaubten Bedingungen (begrenzte Besucherzahl, Desinfektion am Eingang, Mundschutz empfohlen, keine Gesangbücher und kein Gesang, Anwesenheitsliste).
- 27. Oktober Konfirmanden-Kurs 16.00-17.30 Uhr, Treffpunkt in der Kirche Hellstein
- 1. November 10.00 Uhr Gottesdienst im Gemeindehaus in Schlierbach, unter den erlaubten Bedingungen (begrenzte Besucherzahl, Desinfektion am Eingang, Mundschutz empfohlen, keine Gesangbücher und kein Gesang, Anwesenheitsliste).

Weiterhin unser Angebot: Wer Hilfe braucht, Fragen hat, Gesprächsbedarf besitzt oder etwas anderes auf dem Herzen hat, dann rufen Sie doch einfach an (Tel.: 06054-443) oder mailen mir (arno.fischer@ekkw.de) Aktuelle Änderungen entnehmen Sie bitte unserer Homepage (www.ogy.de/evmkgb). Dort finden Sie auch immer aktuelle Anregungen und weitere Links.

Kleiderkammer Hellstein! Die Kleiderkammer öffnet nach Voranmeldung, bitte dazu einen Termin mit Frau Alinger (06054-2756) oder Frau Ehrhardt (06054-1551) vereinbaren.

Kleidersammlung Bethel! In diesem Jahr fällt die Kleidersammlung Bethel in der Martins-Kirchengemeinde aus. Wir bitten sie die Kleidung in den Nachbargemeinden abzugeben.

Evang. Kirchengemeinde
Spielberg-Waldensberg

Sa. 24.10.: 10 Uhr KU Tag im Gemeindehaus Spielberg

So. 25.10.: 18 Uhr Gottesdienst im DGH Leisenwald

Bei allen Veranstaltungen bitten wir, die geltenden Hygienemaßnahmen einzuhalten. Bitte einen Mund-Nasen-Schutz in den Kirchen und DGHs tragen.

26.-30.10. Bethelsammlung: Abgabezeiten 9-18 Uhr: **Spielberg:** Ev. Gemeindehaus, Streitberger Str. 3a; **Streitberg:** Fam. Kreuzer, Marktweg 1; **Waldensberg:** Ev. Kirche, Leisenwalder Str. 26; **Leisenwald:** Fam. Wehner, Feldstr. 8. Kleidersäcke können nach den Gottesdiensten und bei den Abgabestellen mitgenommen werden.

KIRCHLICHE NACHRICHTEN FÜR KEFENROD

So. 25.10.: 10.00 Uhr Gottesdienst in Hitzkirchen

So. 1.11.: 10.00 Uhr Gottesdienst in Kefenrod

Es gelten die im Kirchenblättchen abgedruckten Regeln in Corona-Zeiten, wir bitten um Beachtung.

Letzte Hilfe Kurse des Hospizdienstes Lichtbogen

Wächtersbach. Oft stehen Angehörige und Freunde am Lebensende und beim Sterben hilflos da. „Was kann man tun? Was möchte der Sterbende?“ sind zwei der vielen Fragen, die den ehrenamtlichen Hospizhelfern immer wieder gestellt werden. Seit letztem Jahr werden daher im Main-Kinzig Kreis „Letzte Hilfe Kurse“ angeboten. Ehrenamtliche Mitarbeiter des Wächtersbacher Hospizdienstes Lichtbogen haben eine Ausbildung zum Kursleiter absolviert und können diese Kurse nun anbieten. Die letzten Hilfe Kurse sind an einem Tag und dauern etwa 5 Stunden. Die Kursleiter zeigen den Interessierten einfache Handgriffe, vermitteln Grundwissen und beantworten die Fragen. In diesem Jahr bietet Lichtbogen noch die folgenden Kurse an:

Samstag, 24. Oktober in Birstein im Gemeindehaus der ev. Kirchengemeinde, Kirchgasse 5

Samstag, 31. Oktober in Bad Orb, im Martin-Luther Haus der ev. Kirchengemeinde, Martin Luther Str. 7

Samstag, 14. November in Brachtal-Spielberg, Gemeindehaus der ev. Kirchengemeinde, Pfarrgasse 2a

Eine Anmeldung ist erforderlich, da es eine beschränkte Teilnehmerzahl gibt. Die Kursgebühr für Material etc. beträgt 15,- Euro. Für Fragen und Anmeldungen melden sich Interessenten gerne im ev. Gemeindebüro Wächtersbach, Tel. 06053-707780 oder per Mail an gemeindebuero.waechtersbach@ekkw.de



**Individuelle Trauerkarten nach Ihren Wünschen -
auch in kleinstmengen und kurzfristig**

Ich berate Sie gerne

Text & Grafik Service Eva Maria Martin

Tel. 06054/1318 • BIRSTEIN

Wäscherei & Reinigung Reutzel



Egerlandstr. 8
63688 Gedern/Ober-Seemen
Tel. 06045/2598

FÜR PRIVAT • GASTRONOMIE • HOTEL UNSER SERVICE FÜR SIE:

Wäscherei • Reinigung • Mangelservice • Teppichreinigung
Hemdendienst • Lederreinigung • Gardinen • Lehtischdecken
Woll-, Stepp- und Federdecken • Arbeitskleidung • Brautmode

DENKEN SIE JETZT NOCH SCHNELL AN IHRE WINTERDECKEN!

FEDERDECKE ODER DAUNENDECKE
waschen oder reinigen nur 20,25 €
STEBPDECKE ODER UNTERBETT
waschen oder reinigen nur 17,35 €

Unsere Öffnungszeiten für Sie: Der lange Montag!

Mo. 8.00–12.30 Uhr und 13.30–18.00 Uhr

Di. bis Do. 8.00–12.30 und 14.00–16.00 Uhr

Fr. 8.00 – 12.30 Uhr und 14.00–15.00 Uhr • Sa. geschlossen

Parken im Hof, keine langen Wege

**Ihr Meisterbetrieb für Reinigung und Wäscherei
Preiswert und kompetent in allen Angelegenheiten**

DRK OV Vogelsberg Birstein-Brachtal

Blutspendetermine. Wegen der Corona-Krise kam und kommt es zu einigen Änderungen beim Blutspenden, u.a. werden z. Zt. keine Ehrungen vorgenommen, trotzdem dankt der Ortsverein Vogelsberg allen Spenderinnen und Spendern für ihre Unterstützung.

Zum letzten Termin kamen 135 Spendewillige, davon waren 5 Erstspender. Auch wenn es keine Ehrungen gab, sollte ein besonderer Dank an Dorothee Woy übermittelt werden, die zum 100. Mal Blut für Mitmenschen gespendet hat.

Die Beauftragte für den Blutspendendienst in der OV Jutta Jahnke dankte der Spenderin sowie den eingesetzten DRK-Helferinnen und Helfern.

Sprechstunde / Information: Frühschoppen. Jeweils sonntags von 11.00 – 12.00 Uhr sind Verantwortliche des DRK – Ortsvereins im DRK-Zentrum in Birstein anwesend. Jeder ist eingeladen, um Informationen zu erhalten oder Anregungen zu geben. Wir hoffen auf Interesse an der aktiven Mitarbeit im DRK.

Unsere Fachdienste bieten Hilfsmöglichkeiten für die Interessenlage verschiedener Menschen. Unsere Fachdienste: Sanitätsdienst · Betreuungsdienst · Bergwacht · Wasserwacht · Musik- & Show-Corps warten auf Ihre Mitarbeit. Außerdem muss der ‚Helfer vor Ort‘-Dienst ausgebaut werden, d.h. Nachbarschaftshilfe in besonderen Notsituationen. Für die Jugend bietet das Jugendrotkreuz eine gute Möglichkeit der Freizeitgestaltung. Wir brauchen jeden! – oder besser: In Notlagen braucht Bevölkerung jeden! Deshalb: Informieren Sie sich!

Die Bevölkerung erwartet deine Mitarbeit im DRK. Für große und kleine Katastrophen, sowie für Notfälle verschiedener Art ist die Bevölkerung auf die Hilfe von Hilfsorganisationen angewiesen.

Eine der Hilfsorganisationen ist das DEUTSCHE ROTE KREUZ. Leider ist die Zahl der aktiven Mitglieder stagnierend und wird wegen des steigenden Alters der Aktiven eher sinken. Deshalb müssen wir im Interesse der Sicherheit der Bevölkerung neue Mitglieder werben. Wir werden daher in der nächsten Zeit aktive Mitglieder bitten, ihre persönlichen Erfahrungen in DRK darzustellen, um Menschen zu ermutigen, aktiv im DRK mitzuwirken.

5. Interview: Unser Mitglied Ralf Oberschelp, 53 Jahre, Kreisleiter Wasserwacht und Bereitschaftsleiter in Birstein, seit 2012 in DRK.

Warum bin ich Mitglied im DRK? 2012 habe ich einen Rettungsschwimmlehrgang bei der Wasserwacht gemacht. Der lockere Umgang, der Spaß und der Zusammenhalt hat mir gefallen.

Was gefällt mir im DRK? Es kann sich jeder nach seinen "Vorlieben" ausbilden lassen und kann dann dementsprechend eingesetzt werden. Auch wenn die Helfer über das ganze Bundesgebiet verteilt sind, im Notfall ist jeder da und unterstützt nach seinem Können. Das Alter spielt keine Rolle. Für jeden gibt es den passenden "Platz" an dem er sich einbringen kann.

Was wünsche ich mir für die Zukunft? Ich würde mir wünschen, dass wieder mehr junge Leute den Weg zu uns finden und auch bleiben. Es ist ganz klar, dass nach der schulischen Ausbildung viele wegziehen.

Am neuen Wohnort gibt es bestimmt auch eine Wasserwacht/Bergwacht oder Bereitschaft, bei der man das Erlernte einbringen kann. So hoffe ich, dass auch rückkehrende/dazu gezogene Helfer (wieder) zu uns finden.

Wer neugierig geworden ist, kommt ganz einfach sonntags zwischen 11.00 und 12.00 Uhr bei uns vorbei, wir freuen uns.

Freiwillige Feuerwehr Hettersroth

!!!Vorankündigung!!! Die Jahreshauptversammlung 2019 und 2020 findet am 23.01.2021 im DGH Hettersroth statt.

Termine der Einsatzabteilung: 28.10.2020 19:30 Uhr • 13.11.2020 19:30 Uhr

Freiwillige Feuerwehr Wüstwillenroth

Einladung zur Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Wüstwillenroth. Die Jahreshauptversammlung der FF Wüstwillenroth findet am Freitag den 23. Oktober 2020 im Dorfgemeinschaftshaus Wüstwillenroth um 20:00 Uhr statt. Aktive bitte in Uniform. Tagesordnungspunkte werden nach der Begrüßung bekannt gegeben. Aus gegebenen Anlass wird auf Speisen verzichtet.

Mit kameradschaftlichem Gruß, FF Wüstwillenroth

Neuer Internetauftritt der Henry-Harnischfeger-Schule im Jubiläumsjahr

Selbstlern-Homepage mit Erklärvideos für das Digitale Lernen integriert. Seit einigen Jahren geht die Henry-Harnischfeger-Schule als Pilotschule des Main-Kinzig-Kreises im Digitalen Lernen voran. Neben dem IT-Profil für Schülerinnen und Schüler verfügen alle Lehrkräfte über Tablets und können so einheitlich und problemlos miteinander auch auf Distanz kommunizieren. Jede Schülerin und jeder Schüler aus Grund- und Sekundarstufe verfügt über eine Schul-E-Mail-Adresse und hat Zugang zum Microsoft Paket, unter anderem zu Microsoft Teams, das für den Distanzunterricht genutzt wird, sowie das Schulportal Lanis. Die Corona-Pandemie hat die Geschwindigkeit der digitalen Entwicklung deutlich erhöht. Das Kollegium reagierte schnell auf diese Entwicklungen und bildete sich in internen Schulungen fort.

Die Schulleitung freut sich, dass angesichts des 90-jährigen Jubiläums der Grundsteinlegung der Schule durch Henry Harnischfeger und des 50-jährigen Jubiläums der Schulform Integrierte Gesamtschule nun der Internetauftritt auf ein neues Level gehoben wurde.

Unter der altbekannten Web-Adresse www.hhs-online.de präsentiert sich die Henry-Harnischfeger-Schule neu, nicht nur mit Informationen zur Schulform, Erfolgen der Schülerschaft, sondern auch mit einer von Lehrkräften eigens entwickelten Selbstlern-Homepage mit selbst verfassten Erklärvideos zum Digitalen Lernen und Distanzlernen.

„Vor allem möchte ich mich für die schnelle Umsetzung bei meinen Kolleginnen und Kollegen der IT-Steuerungsgruppe bedanken, insbesondere bei Herrn Stephan Ottmann für die Weiterentwicklung der Schul-Homepage und auch bei Herrn Auth für die intensive Arbeit an der Selbstlern-Homepage“, sagt Susanne Glück, Direktorin der Henry-Harnischfeger-Schule Bad Soden-Salmünster.

Die Schul-Homepage sei insbesondere in der aktuellen Pandemie-Zeit wichtig für das schnelle und zuverlässige Erreichen der Schüler- und Elternschaft. (weiter rechte Seite)



Herzlichen Dank



...sagen wir allen Nachbarn, Verwandten, Freunden und Bekannten für die Glückwünsche und Geschenke zu unserer

Goldenen Hochzeit und zum 70. Geburtstag von Wilma.

Ganz besonders möchten wir uns bei unseren Kindern mit Partnern für die vielen liebevollen Überraschungen bedanken. Sie haben uns die Tage trotz Corona zu wunderschönen und unvergesslichen Tagen werden lassen. Danke den Kuchenbäckerinnen, dem evang. Besuchs-kreis-Team mit Pfr. Dürmeier, den Rommé-Mädels und den politischen Gremien.

Heinz & Wilma Creß

Birstein, im Oktober 2020



www.die-regionale.de

Neuer Internetauftritt der Henry-Harnischfeger-Schule

Besonders stolz ist die Henry-Harnischfeger-Schule auf das, was sie bietet und worin ihre Schüler- und Lehrerschaft stark ist: Profilunterricht, Berufs- und Studienorientierung, Naturwissenschaften, Sport, Sprachen und geschichtlich-politische Bildung. Auch hierüber werden die Besucherinnen und Besucher informiert.

„Wir laden alle herzlich ein, unsere neue Homepage zu besuchen. Auch Eltern aus Grundschulen, die nun gemeinsam mit ihrem Kind vor der Wahl stehen, welche weiterführende Schule in Frage kommt, möchten wir einladen, unsere Schule bereits online zu besuchen.“, erklärt die Schulleitung.

Auf dem Foto: So sieht es auf der neuen Schul-Homepage (www.hhs-online.de) der Henry-Harnischfeger-Schule aus.



*Individuelle Termine für
Familienanzeigen und Drucksachen
nur nach tel. Absprache unter 06054/1318*

Familienanzeigen

Einschlafen dürfen, wenn man müde ist,
und eine Last fallen lassen dürfen,
die man lange getragen hat,
das ist eine tröstliche, wunderbare Sache.
Hermann Hesse

Wir nehmen Abschied von



Marga Schneider

geb. Kaufmann
* 27.01.1936 † 16.10.2020

In Liebe und Dankbarkeit

Doris und Rainer
Eva-Maria und Bernd mit Mika und Enni
sowie alle Angehörigen

Helfersdorf, im Oktober 2020

*Kurzfristige
Anfertigung
von individuellen
Trauerdrucksachen
aller Art, auch in
Kleinstauflagen -
ich berate Sie gerne*

*Text & Grafik
Service
Eva Maria Martin
Im Erbes 5
Birstein
Tel. 06054/1318
info@die-regionale.de*

*Der Tod kann auch freundlich kommen
zu Menschen, die alt sind,
deren Hand nicht mehr festhalten will,
deren Augen müde wurden,
deren Stimme nur noch sagt: Es ist genug.*

Nach einem langen gemeinsamen Leben
müssen wir ihn loslassen.

Dieter Sartor

* 21.10.1928 † 11.10.2020

In Liebe
Ruth Sartor
Michael und Dorothea Sartor
und Angehörige

Unterreichenbach, im Oktober 2020

*Aufgrund der aktuellen Situation ist die Trauerfeier
mit anschließender Urnenbeisetzung am Freitag,
dem 30. Oktober 2020 um 14 Uhr auf dem Friedhof
in Unterreichenbach im engsten Familien- und
Freundeskreis.*

Für alle Anteilnahme herzlichen Dank.

NACHRUF

Wir trauern um unser Ehrenmitglied
und Förderer des Vereins

Heinrich Kauck

Unsere Gedanken sind bei seiner Familie.
Seine Verdienste um unseren Verein werden wir
in dankbarer Erinnerung behalten.

Freiwillige Feuerwehr Obersotzbach



Bestattungsinstitut

Schmelz

Birstein/Brachtal

Erdb-, Feuer-, Wald- & Seebestattungen • Ausstellungsraum
Sierbewäsche • Dekoration • Friedigung aller Formalitäten

63636 Brachtal - Schlierbach
Wächtersbacher Str. 44d
Tel.: 06053-1409
Fax: 06054-900827

63633 Birstein - Obersotzbach
Schnurgasse 6
Tel.: 06054-6122
Mobil: 0170-4456390

E-Mail: bestattungsinstitut-schmelz@t-online.de

IMPRESSUM

Verantwortlich für
Inhalt, Satz + Druck:
Text & Grafik Service
Eva Maria Martin,
63633 Birstein,
Im Erbes 5,
Tel. 06054 / 1318
Fax 06054 / 2975
www.die-regionale.de
E-Mail:
info@die-regionale.de

Auflage: 5.600 Exemplare
Erscheinungsweise:
wöchentlich freitags
Für Druckfehler keine Haf-
tung.

**Redaktions-
schluss
DIENSTAG,
17 Uhr!**

Farbabweichungen aufgrund von notwendiger Umwandlung von RGB- in CMYK-Modus sind kein Grund zur Beanstandung. Keine Haftung wird übernommen für die Druckqualität sowie evtl. Copyright- oder Datenschutz-Verstöße bei vom Kunden gelieferten Dateien. Hierfür ist allein der Kunde verantwortlich. - Für von uns gestaltete Anzeigen und Texte, die nur zur Veröffentlichung in der REGIONALE verwendet werden dürfen, gelten die ges. Urheberrechte und unsere AGB, die Sie unserer Homepage entnehmen können. - Veröffentlichte Texte spiegeln nicht in jedem Fall die Meinung der Herausgeberin wieder. - Mit der Übermittlung von Fotos geben Sie die Genehmigung zur Veröffentlichung in der Wochenzeitung DIE REGIONALE sowie auf unserer Homepage www.die-regionale.de und bestätigen, dass die abgebildeten Personen ihr Einverständnis dazu gegeben haben.

**Individuelle
Termine für
Drucksachen
und Anzeigen-
beratung nur
nach vorheriger
telefonischer
Absprache
unter
06054-1318.**

*Als Gott sah, dass der Weg zu lang,
der Hügel zu steil, das Atmen zu schwer wurde,
legte er seinen Arm um dich und sprach: „Komm heim.“*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir, nach einem langen
und erfüllten Leben, Abschied von

Franziska Tabbert

geb. Keilbert
* 30.7.1924 † 14.10.2020

Im Namen aller Angehörigen
Franz Tabbert

Aus gegebenem Anlass findet die Trauerfeier im engsten Familienkreis statt.

*Die Erinnerung
ist ein Paradies,
aus dem wir nicht
vertrieben werden können.*

Danke sagen wir allen, die sich in den
Stunden des Abschieds mit uns verbunden
fühlten und ihre Anteilnahme und Wert-
schätzung auf so vielfältige Weise zum Aus-
druck brachten.

Herrn Pfarrer Fischer danken wir für die
würdevolle Gestaltung des Trauergottes-
dienstes, dem Bestattungsinstitut Schmelz
für die einfühlsame Unterstützung, dem
Team des Restaurants „Zum alten Hofhaus“
und dem Krankenhaus Schlüchtern für die
ärztliche Betreuung.

Erna Alt

geb. Franz
* 22.02.1926
† 07.10.2020

Im Namen aller Angehörigen
Christel Dippel, Emil Alt,
Annelie Weitzel, Regina Gottlieb
mit Familien

Birstein, im Oktober 2020

*Das Schönste, was ein Mensch hinterlassen kann,
ist ein Lächeln im Gesicht derjenigen, die an ihn denken.*

Gott, der Herr, erlöste sie von langer, schwerer Krankheit.

Liselotte Spindler

geb. Beck
* 22.03.1936 † 11.10.2020

In stiller Trauer
Christian und Ulrike mit Natascha
Jürgen und Silke mit Anton und Greta
Heiko und Kerstin mit Philipp, Julia und Sebastian

Bad Orb, im Oktober 2020

Die Beisetzung findet zur gegebenen Zeit im Friedwald Gelnhausen statt.

ImmoHessen Immobilien Maklerverband
 63633 Birstein / Dipl.-Ing. Michael Sieber

 0 66 68 - 919 449 **VERMIETUNG**
 Mobil: 0 163 - 730 64 74 **VERKAUF**
 Vorgesmerkte Kunden suchen: Ein-/Zweifamilienhäuser, Hofbetriebe etc.
Wir verkaufen Ihre Immobilie! Ohne Kosten für Sie!

Private Kleinanzeigen

bis 5 Zeilen 8,00 €,
 jede weitere Zeile 0,50 €
 Chiffregebühr: 8,00 €

Laufzeit: 4 Wochen

Gewerbliche Kleinanzeigen:

Gleicher Preis, Laufzeit
 aber 2 Wochen, Ausweisung
 der Mehrwertsteuer auf der
 Lastschrift möglich!

Anzeigenannahme:

Tel. 06054 / 1318

Fax 06054 / 2975

info@die-regionale.de

Vor der erstmaligen Veröffentlichung wird ein SEPA-Lastschriftmandat benötigt! Dies finden Sie auf unserer Homepage, wir faxen oder mailen es Ihnen auch gerne zu.

Für Kleinanzeigen werden KEINE Rechnungen versandt!

IMMOBILIEN/ WOHNUNGSMARKT

Birstein-OSB: helle 4 Zi.-Whg., Küche, Duschbad, Gä-WC, Balkon, 100 qm Wfl., 500,- € kalt + 3 MM KT. Ernstgemeinte Besichtigungstermine unter Tel. 06054-9077958

Hitzkirchen. Gewerberäume zu vermieten, ca. 80 m², ebenerdig, eigener Eingang, Parkplätze vor der Tür. Mit Sanitärbereich. Geeignet als Laden, Büro, Praxis, Studio. Kaltmiete: 300 € VB Tel: 0160 90755763

3 Zi.-Whg. in 3-FH, 70 qm, DG ohne Schrägen, in Schlierbach ab 1.11. zu vermieten, 460,- € kalt + 150 € NK + 2 MM KT • Tel. 0177-7975252

Birstein, OT U-R, DG, 83 qm, 4 Zi., Küche, Bad, Balkon, 450,00 € + NK + KT, 2x PKW-Abstellpl., je 30,00 € • Tel. 06054-917063, Mail: mp@pfeifer-ib.de
IN BIRSTEIN ZU VERMIETEN: Praxis- oder Büroräume in verschiedenen Größen. Anfragen unter: 06054-9113631, info@schuster-holz.de

Brachtal: Gaststätte mit kleiner Wohnung zu verkaufen • Tel. 0163-7107526

Schlierbach: 3,5 Zi.-Whg., 99 qm, EG, barrierefreier Zugang, Wozi, Kizi, Schlafzi, HWR, Bad (Dusche, keine Wanne), WC, Küche, Flur, zum 1.1.2021, evtl. auch früher zu vermieten. Die Wohnung liegt zentral, aber ruhig im Schäferweg. Der große Rasen und die Gartenterrasse können kostenfrei gg. gelegentliche Mitarbeit mitbenutzt werden. Miete 590,- € ü NK + 3 MM KT • Tel. 06053-1000 (AB) oder 0170-4108690

Hettersroth: DG, 80 qm, 2 Zi., Wohnküche mit EBK, TGL-Wannenbad, große Diele mit Balkon, 420,- € + NK + KT • sofort frei • Tel. 06054-5179 - 01782123660

Von privat zu verkaufen: EFH mit ELW, direkt in Birstein, Nähe Netto, BJ 1997, Wfl. gesamt 150 qm, 848 qm Grundst., Kellergeschoss massiv, EG + DG in Blockbohlenbauweise, 267.000 € • Antworten unter **Chiffre 432**, info@die-regionale.de, Tel. 06054-1318

Baudekoration POHLE

Inh. Malermeister R. Buske

Oberlandstr. 6

63633 Birstein-Fischborn

☎ 06054-1316 • 0177-6899528

oder 0177-6463092

Mail: malermeister-buske@arcor.de



- Anstricharbeiten innen und außen
- Tapezierarbeiten
- Trockenbau
- Vollwärmeschutz

GESUCHE

IVJ-Home: Wir suchen dringend für vorgemerzte Kunden Einfamilienhäuser zum Kauf in Birstein/Umgeb. • Angebote bitte an **IVJ-HOME, Büro: 06054-9170445, Web: ivj-home.com**

Berufstätige Mutter mit Kind sucht eine **2-3 Zimmer-Wohnung im Raum Brachtal**. Tel. 0178-1101903

Ackerland oder Wiesen bis 20 ha zu kaufen gesucht! Kontakt über E-Mail: naturwiesen@gmx.de

Privatinvestor sucht Mehrfamilienhaus zum Kauf, ab drei WE, in Birstein/Brachtal/Umgeb. Angebote bitte an: **IVJ-HOME, Tel.: 06054-9170 445, info@ivj-home.com, ivj-home.com**

Wiese zu pachten oder kaufen gesucht, Angebote an info@bracht-hunde.de • Tel. 06054 914167

Junge Familie mit gesicherter Finanzierung sucht Einfamilienhaus zum Kauf in Birstein/Umgeb. Angebote bitte an: **IVJ-HOME, Tel.: 06054-9170 445, info@ivj-home.com, ivj-home.com**

Unternehmerehepaar aus Frankfurt sucht ein schönes Landhaus zum Kauf in der Region Birstein/Umgeb. Angebote bitte an die **IVJ-HOME, Tel.: 06054-9170 445, info@ivj-home.com, ivj-home.com**

TIERE/ LANDWIRTSCHAFT

LANGER AGRAR - Lohnunternehmen - Ihr starker Partner für: Quaderballen pressen (120x70), Rundballen pressen und wickeln, Mähen (9 m), Lohndrusch, Mist streuen, Erdtransporte mit Schwerlastmulde, Silage-Transporte, Komplettbewirtschaftungen, Pflügen, Aussaat von Getreide und Raps. **Maschinen in der Vermietung:** Miststreuer, Abschiebewagen, Erdbaumulde, 6 m Cambridgewalze. **Anfragen unter Tel. 0174-1777 377**

www.retriever-soko.de

Zu verkaufen: Schwertlastregale 2x2,50 m Länge, 1,15 m tief, Höhe 1,45 m Tel. 0160-91630020

SCHULE/ UNTERRICHT

Musikunterricht mit Spaß und Erfolg! Unterricht in Keyboard, Akkordeon, Gitarre, Ukulele und vieles mehr! Weitere Infos unter www.musikschule-haste-toene.de oder Tel. 0176-32605889. Kommen Sie zu einer Schnupperstunde nach Brachtal-Schlierbach. Die **Musikschule „Haste Töne!“** freut sich auf Sie!

MÖBEL/ELEKTRO EINRICHTUNG

DER MÖBELDOKTOR: Restaurierung und Aufarbeitung von Möbeln aus Uromas Zeiten • Antikstuhlflechterei + Polsterei • Tel. 06054/6049

Tisch Buche hell 140x70 cm –ausziehbar- 6 Stühle Buche hell mit blauem Polster, Preis VB – Tel.: 0151-56167353

Zu verkaufen: E-Herd, 4 Platten, weiß • großes Radio Fa. Philipps + CD Player Fa. Technics, 5-fach Wechsler, beides schwarz • 2 Lautsprecher m. Verstärker für Laptop etc., schwarz • alle Geräte voll funktionsfähig • 1 Nachttischchen m. Schublade, Korpus silbergrau, Griff Silber • Innenjalousien m. Kurbel, weiß, 1x 1 m breit, 2x 0,60 m breit • Preise VB • Tel. 0152-22315354

Wenn Sie eine Kleinanzeige aufgeben möchten, füllen Sie bitte vor dem ersten Erscheinen ein SEPA-Basislastschriftformular aus.

Dieses finden Sie unter www.die-regionale.de auf unserer Homepage. Wir schicken es gerne auch per Mail oder Fax zu.

Wir suchen für einen jungen solventen Kunden ein 1-2 Familienhaus zum Kauf in Birstein inkl. Ortsteilen, alt. BSS - Katholisch-Willenroth.

WISH
IMMOBILIEN



Wilfried Schäfer Industriestrasse 4 63633 Birstein
 Telefon 06054 90942185 wishimmobilien@gmx.de

STICKPUNKT

Ihre Stickerei in Brachtal
Tel. 06054-908 927
www.stickpunkt.com

STELLENANGEBOTE

Suche dringend Haushaltshilfen für Senioren im Raum, Birstein, Brachtal, Kefenrod. Seniorenhilfe Wetterau freut sich auf aktive Mitarbeiterinnen und Ihren Anruf. Tel: 06049- 9525875 oder 0151- 53 53 54 78. Gerne auch per Mail: info@seniorenhilfe-wetterau.de

Fahrer/in in Teilzeit/450,- €-Basis oder selbstständiger Unternehmer für Fahrten, europaweit, gesucht • Tel. 06052/9192920 oder 0176/57756771

Wasserfest und gut zu Fuß? Zuverlässige Austräger für Freitags als Urlaubs- und Krankheitsvertretung in allen Ortschaften des Verteilgebietes gesucht (in der Regel dort, wo Sie wohnen). Gelegentlich ist auch die Übernahme eines freiwerdenden Bezirkes möglich. • DIE REGIONALE, Tel. 06054/1318

Such eine zuverlässige Haushaltshilfe 2-3 x in der Woche vormittags in Birstein, Tage flexibel absprechbar... mit entsprechender Bezahlung. Bitte melden unter **Chiffre 431 bei der REGIO-NALE**, info@die-regionale.de

VERSCHIEDENES

Leite mich in deiner Wahrheit und lehre mich, denn du bist der Gott meines Heils; auf dich harre ich allezeit. (Psalm 25,5) • Kommen Sie mit uns ins Gespräch – Ihr Birsteiner Bibelgesprächskreis

Erledigung von Haus-, Hof- und Gartenarbeiten gesucht? Tel. 0171-9501877

Ich biete an: **Entrümpelungen, Klein- und Seniorenzüge, Haushaltsauflösungen** und Transporte jeder Art zum fairen Preis, auch an Sonn- + Feiertagen. Info + Terminvereinbarung unter Tel. 0173/6621208

Zu verkaufen: Bosh Gartenhäcksler 50,- € • Hundehütte, neuwertig, 80,- € • 7 Wohnzimmerstühle, Eiche, m. grün-gestreiftem Polster, sehr guter Zustand, 70,- € • Tel. 06666-291

Zu verkaufen: **Umstands- + Stilkamotten** Gr. 42-44 , sehr guter Zustand, einiges noch ungetragen • Kinderwagen Marke ABC-Design, m. Regen- + Sonnenschutz,

z, Sportwagen umzubauen, guter Zustand • Bilder können gerne per WhatsApp geschickt werden • Für Infos gerne anrufen: 06042-9758818 oder 0175-4129188

Sängerin zur Trauung • Lassen Sie sich verzaubern! Sängerin und Gesangslehrerin Tina Ballas aus Birstein-Wüstwillenroth gestaltet Ihre Hochzeit liebevoll zu einem ganz besonderen Ereignis. Überraschen Sie Ihre Gäste oder das Brautpaar mit traumhaftem live-Gesang in der Kirche, auf dem Standesamt oder bei Ihrer Lokalität. Auch z.B. als Highlight zur Geburtstagsfeier/ Weihnachtsfeier, dezente Dinnermusik bzw. Unternehmung Ihres Sektempfanges und zur Trauerfeier. Ob Klassisches, wie Ave Maria, oder Balladen à la Whitney Houston, Jazz, Musical, Gospel ... Genießen Sie die Hörproben im Internet und holen Sie sich Inspiration unter www.tinaballas.de (Terminvereinbarung zum Gesangsunterricht à 25 €/Std.: 0177 - 7356550)

Wenn's mal etwas Besonderes sein soll: Wir kochen für Sie und liefern leckere Gerichte für Ihre Feierlichkeit. Maßgeschneidertes Catering von **was.euch.schmeckt.**: Köstliches aus frischen Zutaten, von unseren Ideen inspiriert, nach Ihren Wünschen zubereitet und auf Ihr persönliches Budget abgestimmt. Sprechen Sie mit uns. Wir nehmen uns Zeit für Sie und kümmern uns gerne auch um Dekoration, musikalische Unterhaltung sowie alles Weitere, damit Ihre Feier zu einem rundherum gelungenen Ereignis wird. **Ab sofort: Unser Eventhaus** in Grebenhain für Ihre Feier mit bis zu 25 Sitzplätzen zu vermieten. Übernachtungsmöglichkeiten vorhanden! Terminabstimmung unter Tel. 0178-8218195 oder über www.waseuchschmeckt.de

Die Fliegende Ente öffnet vorerst ihre Flügel nicht. Sobald es die Situation erlaubt, freuen wir uns auf weitere wunderbare Momente mit Ihnen im urigen Hofcafé in Völzberg. Weitere Informationen: fliegende-ente.de oder Tel. 06668 91 99 378. Wir rufen zurück. Ort: Zum Ahl 1, 63633 Völzberg.

Brennholz zu verkaufen, Buche, Eiche, Buntlaubholz, gemischt, trocken, grob gespalten, Selbstholer, ca. 20 Raummeter, Preis VB, Freiensteinau/Salz, Tel.: 0172/8009386

Verkaufe Hometrainer, neuwertig, platzsparend zusammenklappbar, Preis VB • Tel. 06053-6209601



**Solar
Sanitär
Service
Beratung
Holzpellets
Hackschnitzel
Wärmepumpen**

Inh. Matthias Jai & Jan Schuhmann
Langgasse 29 Untersotzbach
Tel. 06054-914610

PKW/ZUBEHÖR

Winterreifen gebraucht VW Passat Stahlfelge ContiWinter-Contact 205/55R16 Restprofil 6 mm • **Alufelgen gebr. VW Tiguan** m. Sommerreifen 235/55R17 RP 3 mm • **Alufelgen gebr. für Opel Astra** m. Sommerreifen 225/45/R17 RP 5 mm. Preise VB | Tel. 06054 2025

Auto-Ankauf! Wir kaufen Ihr Fahrzeug in jedem Zustand (auch Unfall, Motor-/Getriebeschaden), hohe km oder ohne TÜV, einfach alles anbieten) • Auto Hermel für Export, Tel. (0 60 54) 499 08 56, Mobil (01 76) 32 22 14 61

Winterreifen, gebraucht, guter Zustand, VW 4er Golf, 185/70R14 88T, günstig abzugeben • Tel. 0160/95182234

4 Winterreifen 185/65 R15 auf 5-Loch Stahlfelgen • 5 Mercedes Radkappen 70 € • div. Ersatzteile von Mercedes 190 • Preis auf Anfrage • 06054-1379, 0178-5168791
Honda Logo, BJ 2001, 65 PS, 200.000 km, Euro 3, TÜV + AU neu, Zahnriemen bei 170.000 gewechselt, Winterreifen, VB 850,- € • Tel. 0160-96820363

ZU VERSCHENKEN

Was Sie verschenken, veröffentlichen wir 2x kostenlos

Esszimmermöbel in Buche-Optik: Tisch ausziehbar L=1,40m x B=0,9m auf 1,90m x 0,9m • 6 Stühle • Vitrine 2 teilig, B=1,50m x H=2,0m • Tel. 0151 22361427 nach 18 Uhr

Anfängeraquarium mit Zubehör und Anleitung, B 40 cm • Tel. 06668/1436

Für Kleinanzeigen werden KEINE Rechnungen versandt!

Wenn Sie eine Kleinanzeige aufgeben möchten, füllen Sie bitte vor dem ersten Erscheinen ein SEPA-Basislastschriftformular aus.

Dieses finden Sie unter www.die-regionale.de auf unserer Homepage.

Wir schicken es gerne auch per Mail oder Fax zu. Dieses Formular wird nur einmalig benötigt, danach kann alles wieder ganz unkompliziert per Telefon laufen.

Bei gewerblichen Kleinanzeigen wird auf Wunsch gerne die Mehrwertsteuer auf der Lastschrift ausgewiesen.

Für Familienanzeigen, Drucksachen usw. bitten wir um vorherige Terminvereinbarung unter Tel. 06054-1318, vielen Dank!

www.die-regionale.de
Die Zeitung von morgen
schon heute im Netz

WICHTIGE RUFNUMMERN

Polizei	110
Feuerwehr / Rettungsdienst	112
Krankentransport	06051 / 19222
Krankenhaus Gelnhausen	06051 / 870
Krankenhaus Schlüchtern	06661 / 81-0
Polizeistation Gelnhausen	06051 / 8270
Polizeistation Schlüchtern	06661 / 96100

 **Ärztlicher Notdienst**
Zentr. ABD-Leitstelle: Tel. 0561/19292
 oder **Tel. 116 117** • Dienstzeiten Mo, Di, Do, ab 19 Uhr bis 7 Uhr
 am nächsten Tag, Mi. und Fr. 14 bis 7 Uhr • Wochenende, Feiertage,
 Brückentage: 7 bis 7 Uhr.
Zahnärztlicher Notdienst für Kreis Gelnhausen:
zu erfragen unter Tel. Nr. 01805/607011.

Bereitschaft der Apotheken

Sa. 24.10.	Apothek im Globus, Wächtersbach, 06053/70790
So. 25.10.	Hof-Apothek, Wächtersbach, 06053/1603
Mo. 26.10.	Kinzig-Apothek, Wächtersbach, 06053/7005441
Di. 27.10.	Rosen-Apothek, Wächtersbach, 06053/1696
Mi. 28.10.	Vogelsberg-Apothek, Brachtal, 06053/9797
Do. 29.10.	Apothek am Schloss, Birstein, 06054/6371
Fr. 30.10.	Brunnen-Apothek, Bad Orb, 06052/2038
Sa. 31.10.	Kurpark-Apothek, Bad Orb, 06052/3993
So. 01.11.	Hof-Apothek, Birstein, 06054/1312
Mo. 02.11.	Engel-Apothek, Bad Soden-Salmünster, 06056/8309

Die Dienstbereitschaft beginnt jeweils um 8.30 Uhr und endet um 8.30 Uhr des folgenden Tages.

Ärzte für Birstein und Brachtal

Ingo BIRKENBERGER (Facharzt für Allgemeinmedizin)	
Isenburger Str. 10, 63633 Birstein	Tel. 06054 / 91150
Dr. Stefan DRAISBACH (Internist)	
Brachtstraße 16, 63636 Brachtal-Schlierbach	Tel. 06053 / 7272
Dr. Dietmar SCHULTHEIS (Allgemeinmedizin & Palliativmedizin)	
Aesthetische Medizin mit Fillern und Muskelhemmung	
www.dr-schultheis.de	www.Gesundheitszentrum-Birstein.de
Lauterbacher Str. 5, 63633 Birstein	Tel. 06054 / 900490
Dr. Carmen WERHEIT , FÄ f. Physikalische u. Rehabilitative Med., Neuenschmidter Weg 11, Brachtal-Schlierbach	06053 / 707474
Dr. Michael H. PIPER , Hausarzt/Internist, Birstein, Industriestraße 4,	Tel. 06054/9170730
Stephanie HILD-STEIMECKE (Psychologische Psychotherapeutin) Industriestraße 4, Birstein	Tel. 0152 / 553 140 81

Zahnärzte in Birstein und Brachtal

Dr. med. dent. Josef BARTA ,	
Anton-Prätorius-Weg 5, 63633 Birstein	Tel. 06054 / 331
Mario und Titus FRIEDRICH , Odenwaldstr. 1, 63633 Birstein	Tel. 06054 / 5038
Andreas ZABLOTNI , Freiherr-vom-Stein-Straße 18, 63636 Brachtal-Schlierbach	Tel. 06053 / 600 525

Kranken- und Altenpflege

DRK Amb. Pflegedienst Birstein: Beratung & Information, Häusl. Kranken- u. Altenpflege, Hausnotruf, Zulassung für alle Kassen. Industriestr. 17 • Tel. 06054/900 431 **24 Std. Rufbereitschaft 0171/1608529**

DRK - Menüservice Essen auf Rädern
Ansprechpartner: Frau Roth/Frau Reißig, **Tel. 06051/4800 48**
KALINKA – Ihr Pflege-Team GmbH (zugelassen für alle Kassen),
 Hilpertswiese 7, 63633 Birstein-Untersotzbach
Tel. 06054/911188
Ev. Pflegedienste + Ev. Altenhilfzentrum, amb. Pflege/Betreuung
 u. Hauswirtschaft, Hausmeisterservice, Essen auf Rädern, Tagespflege,
 Nachtpflege, Kurzzeitpflege, vollstat. Pflege, Betreutes Wohnen
 Birstein, Rosengarten 2 • Kostenfreie Beratung unter **Tel. 06054/421**
Pflegedienst Heel, Grund- Behandlungspflege, Betreuung und Beratung,
 Hauswirtschaft (zugelassen für alle Kassen) **Tel. 06052 / 9288111**

Massage • Entspannung • Geburtsvorbereitung

Aus-Zeit, Massage, Klangschalenmassage & Wellness zur Entspannung,
 Lockerung & zum Stressabbau. Term. n. tel. Vereinb. bei **Bettina Heinke,**
Tel. 06053 / 700627, Massage- & Wellnesstherapeutin, Schlierbach
LAAN NA Thai-Massage, Am Hang 31, Hellstein, **Tel. 06054/917767**
Petras Wellness Atelier / Tai Chi Kurse (Fußreflexzonen-, Kräuter-
 stempel-, Klangschalenmassagen, Gross-Tape, Ohrkerzenbehandlung)
 Term. n. tel. Vereinb., Kirchgasse 4, 63633 Birstein **Tel: 06054-1682**
Birgit ARNOLD, www.familientreffpunkt-wonneproppen.de
 Geburtsvorbereitung, Rückbildung, Eltern-Kind-Kurse, Babymassage,
 Wellnessangebote, Babyschwimmen **Tel. 06054-9090805**

HP Psychotherapie • Psychologische Beratung

Nicole Prinz, HP/Psychotherapie, Einzel-/Paartherapie, Gesprächstherapie,
 Hypnosetherapie, Entspannungspädagogin, Achtsamkeitstrainerin.
 Regelmäßige Gesundheitskurse. Bahnhofstr. 5, Wächtersbach
Tel. 06054/9097227/www.praxislebensweg.de
ANKE IMHOF, HP/Psychoth., Systemische Einzel-, Paar-, Familien-,
 Kinder- & Jugendlichentherapie, Traumath.: Hypnoth., EMI-Th., Tiergestützte
 Th., Supervision, Coaching, Familien-, Fallaufstellung, Burnout- + Angst-
 th., Weiterbildungssem., Hitzk. **Tel. 06054-9088890 + 0171/1219852**

Krankengymnastik • Ergo- und Sporttherapie

Praxis für Physiotherapie BOSSERT (Krankengymnastik, Manuelle Therapie,
 Lymphdrainage, Massage, Fango, Kopfschmerztherapie, Kieferbehandlung,
 KG am Gerät, Muskelaufbautraining, PNF, med. Kinesiotaping,
 Bobath, Atemtherapie, Hausbesuche, alle Kassen), Mitglied beim Medical
 Network - Taunusstr. 7, 63633 Birstein **Tel. 06054/5540**
Angela BERNHARDT: Physiotherapeutin & sekt. Heilpraktikerin
 KG, Chiropraktik, Heilpraktik (Physio), Manuelle Therapie, Massage,
 PNF, Bobath, Akkupunktur, Lymphdrainage, Kiefertherapie, Laser,
 RehaSport, div. Kurse, Hausbesuche
Sonnenstr. 18, Birstein-Ilhnhäuser **Tel. 06054/909666**
Angelina BETHWELL (Krankengymnastik, Massage, Bobaththerapie für Säuglinge + Erwachsene, Naturmoorpackungen, Lymphdrainage, Hausbesuche)
Hellsteiner Str. 12, Brachtal-Udenhain **Tel. 06054/907745**
www.bewegungs-lounge.de, Bra-Schlierbach **Tel. 0175/5792255**
Praxis für Ergotherapie Sabine Rabe **Tel. 06053-6182796**
Praxis für Physiotherapie A. Georg, Hofwiesenweg 12, Brachtal-
 Udenhain, www.physiotherapie-brachtal.de **Tel. 06054-917690**

Ernährungs- und Diätberatung

Heike SCHLUMS (Dipl. oec. troph.), VFED/VDOE/DAAB-zertifiz.
 Tannenweg 24, 63633 Birstein-Obersotzbach **Tel. 06054 / 5001**

Hörgeräteakustik

E-A-R-Hörsysteme, Rhönstr. 15, 63633 Birstein **Tel. 06054/900240**

Fußpflege

Orthopädietechnik **HECKROTH,** Riedstraße 7, 63633 Birstein-Fischborn
Tel. 06054 / 1000 oder 1014
Helena Piek (auch diabetische Füße) - BSS-Eckardroth, Stiftungs-
 straße 14, Termine unter: **Tel. 06056-4995401 oder 0152-31807155**
Nicole Gutzmer (auch Diabetiker) für Termine **Tel. 0176/60816 461**
Andrea Volz, Aderbornstraße 5, 63633 Birstein-Fischborn, auch
 diabetische Füße **Tel. 06054-914424 oder 0151-52498752**
Podologiepraxis Hilda Duarte (kosmetische + medizinische Fußpflege) & Kosmetikstudio • auch Hausbesuche • Fachgebiet eingewachsene Nägel, Rollnägeln, bei Pilzbefall sowie Diabetische Füße •
 Taubenweg 2, 63699 Burgbracht
 Termine unter **06054-9095091 oder 0157-37551387**

Homöopathie • Naturheilpraxis

Werner BLUHM, www.naturheilpraxis-bluhm.de, Raucherentwöhnung,
 Manuelle Behandl., Hypnoseth. Unterreichenb., **06054-9170014**
Brigitte KOCH (Klassische Homöopathie; „The Work“ nach Byron Katie),
 Lahnemühle, 63633 Birstein/Böß-Gesäß **06054 / 91 44 88**
Naturheilpraxis Léini Siebenaller, Heilpraktikerin Ayurveda-Medizin,
 Massage/Manualtherapie, Ernährungs- und Lebensstilberatung etc.
Obersotzbach 06054-9131-31



**HOLZ-
BLECH.DE**

TRAPEZBLECH 1. Wahl
in verschiedenen Stärken, Farben,
Höhen erhältlich!
Ca. 10.000 m² an Lager
pro m² ab 7,99 €
Trapezblech & mehr online:
www.holz-blech.de
Industriestr. 4a • Birstein
Tel. 06054-9071100
Mo. bis Fr. 9.30 – 17.30 Uhr
Sa. 9.00 – 13.00 Uhr

*Termine für
Familienanzeigen
und Drucksachen
gerne außerhalb der
Bürozeiten nach
tel. Absprache
unter 06054/1318*



SALZTAL KLINIK
Fachklinik für Ganzheitliche Orthopädie und Rheumatologie

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort in Vollzeit flexible/n und teamfähige/
Mitarbeiter/in in der Hauswirtschaft
Zimmer- + Badreinigung sowie öffentliche Bereiche
Arbeitszeit: 6-Tage-Woche, Mo.-Sa. 7.00–13.00 Uhr

Bitte aussagekräftige Bewerbungen per E-Mail an:
Salztal Klinik GmbH
Parkstraße 18 • 63628 Bad Soden-Salmünster
Auskunft bei Frau Memel, Tel. (06056) 745-4402
E-Mail: info@salztalklinik.de • www.salztalklinik.de

TAGESPFLEGE - DIE ALTERNATIVE ZUM PFLEGEHEIM



- Fahrdienst mit Tür zu Tür-Begleitung
- Komplette Tagesverpflegung
- Betreuungsangebote inklusive
- Pflege + Behandlungspflege inklusive
- Bewegung und Unterhaltung

Hinsichtlich der Kosten gibt es Zuschüsse von der Pflegekasse.
Wir beraten Sie kostenlos.

Evangelische Tagespflege Birstein

Rosengarten 2a, 63633 Birstein • Telefon (06054) 421

Covid-19 - Für die nächsten 14 Tage gelten verschärfte Regelungen

Als Reaktion auf die steigenden Infektionszahlen und weil der Main-Kinzig-Kreis (Stand 19. Oktober) mit 75 Neuinfektionen und einem Inzidenzwert von 53,7 die vierte Coronawarnstufe des Landes Hessen überschritten hat, gilt seit Montag eine neue Allgemeinverfügung. Dieses Maßnahmenpaket, das vor allem gesellige Zusammenkünfte stärker einschränkt, hat der Verwaltungsstab des Kreises geschmürt. „Ziel der neuerlichen Einschränkungen ist es, das Infektionsgeschehen im Main-Kinzig-Kreis wieder deutlich zu reduzieren. Und zwar genau dort, wo wir immer noch einen großen Teil an Virusübertragung feststellen: Im privaten Umfeld, bei privaten Zusammenkünften und Feierlichkeiten“, erklären Landrat Thorsten Stolz, Erste Kreisbeigeordnete Susanne Simmler und Kreisbeigeordneter Winfried Ottmann. Mit der neuen Allgemeinverfügung, die am Montag (19.10.) in Kraft getreten ist, orientiert sich der Main-Kinzig-Kreis an den Vereinbarungen, die zwischen Bund und Ländern sowie den kreisfreien Städten und Landkreisen in der Rhein-Main-Region getroffen wurde. Orientierung geben dabei der jeweilige Inzidenzwert und die damit verbundene Warnstufe. Die wichtigsten Fragen zu den neuen Verfügungen werden auf der Seite www.mkk.de unter **CoroNetz** beantwortet.

Zur Verstärkung unserer Teams suchen wir:
Pflegfachkräfte (m-w-d) in Voll- oder Teilzeit
Pflegehelfer (m-w-d) in Teilzeit bis 30 Wochenstunden
Küchenmitarbeiter (m-w-d) in Teilzeit bis 20 Wochenstunden

Zum 01.08.2021 suchen wir:
Auszubildende zur/zum Kauffrau/Kaufmann
für Büromanagement



**Ev. Altenhilfezentrum
Birstein
Evangelische Altenhilfe
Gesundbrunnen**

Bewerbungen gerne per Email an
info@birstein-gesundbrunnen.org oder schriftlich an
Ev. Altenhilfezentrum, Rosengarten 2, 63633 Birstein



RECHTSANWALT WERNER LÖFFLER
Fachanwalt für Bau- und Architektenrecht
• Arbeitsrecht
• Verkehrsrecht
• Allgemeines Zivilrecht
www.anwaltskanzlei-loeffler.de



RECHTSANWÄLTIN MONIKA REICHEL
Fachanwältin für Familienrecht
www.kanzleireichel.de

63633 Birstein-Untersotzbach - Zur Hohen Wiese 4
Tel. 06054 - 909 33 00



Andreas Uebel
Steuerberater



Hiltrud Lejko
Steuerberater
angestellt nach § 58 StBerG

Steingesweg 15
63636 Brachtal-Hallstein
☎ (0 60 54) 91 23 - 0
info@stb-uebel.de
www.stb-uebel.de

Geschäftszeiten:
Mo.-Do.: 8.30 - 17.00 Uhr
Fr.: 8.30 - 13.00 Uhr

- ✓ Steuerberatung & -gestaltung
- ✓ Rechnungswesen
- ✓ Jahresabschluss
- ✓ Lohn- & Finanzbuchhaltung
- ✓ Betriebswirtschaftliche Beratung
- ✓ Existenzgründung
- ✓ Optimierungsberatung
- ✓ Personalwirtschaft
- ✓ Private Steuern & Vermögen

Gestecke für Totengedenktage

in vielfältiger Auswahl im
Blumeneck
Vergissmeinnicht
 Telefon: 0 60 54 / 90 96 99
 Michelle Kreuzer-Krollius

Ringstraße 8a Brachtal-Udenhain

Außerdem jetzt auch Schnittblumen
 im Sortiment, doch bei besonderen Wünschen
 bitte weiterhin auf Vorbestellung!

Weitere Angebote und Leistungen:

Grün- + Blühpflanzen Hochzeitsfloristik
 Deko und Geschenke Fest- und
 Gutscheine Trauerfloristik

Gerne beraten wir Sie zu allen Anlässen

Öffnungszeiten: Mo u. Do 9-12 und 15-18 Uhr
 Di u. Fr 15-18 h • Sa 9-13 Uhr sowie nach Vereinbarung
 Mittwochs geschlossen

ORIGINAL
Sotzbacher

Fruchtsäfte · Apfelwein
 Angebote gültig vom
 24.10. bis 06.11.2020
 solange der Vorrat reicht!

**Aus
 der Region –
 für die Region!**

ACHTUNG:
Bringen Sie bitte unbedingt Ihr Leergut mit!

 spritzig oder medium € 6,90 12x1,0 l PET + Pfand	 spritzig, medium, naturell, lemon € 4,90 12x0,7 l Glas + Pfand
 Hell € 15,90 20x0,5 l Glas + Pfand	 Apfel-Orange € 6,90 6x1,0 l Glas + Pfand

Kelterei GAUL & MATTHES GmbH & Co. KG
 63633 Birstein-Untersotzbach • Tel. 06054/1251
 www.sotzbacher.de • info@sotzbacher.de
 Geöffnet: Mo, Di, Do, Fr 9-12.30 + 14-18 h • Sa 8-13 h
Mittwochs GESCHLOSSEN



Der Miele-Partner ganz in Ihrer Nähe.

Miele Einbau-Herdset H2265-1E / KM 6002



A+

- 76 Liter Garraum
- PerfectClean Beschichtung für eine leichte Reinigung
- versenkbare Knebel
- Betriebsarten: Heißluft, Eco-Heißluft, Ober-/Unterhitze, Grill, Umluftgrillen, Unterhitze, Intensivbacken, Auftauen

899,-

Finanzkauf 0% Jahreszins
 12 Monate / 74,91 € monatlich

inkl. LIEFERUNG ANSCHLUSS EINBAU
 inkl. 5 JAHRE GARANTIE inkl.

Miele Einbau-Herdset H2267-1EP / KM 6003



A+

- 76 Liter Garraum
- PerfectClean Beschichtung für eine leichte Reinigung
- versenkbare Knebel
- Betriebsarten: Heißluft, Eco-Heißluft, Ober-/Unterhitze, Grill, Umluftgrillen, Unterhitze, Intensivbacken, Pyrolyse

1399,-

Finanzkauf 0% Jahreszins
 12 Monate / 116,58 € monatlich

inkl. LIEFERUNG ANSCHLUSS EINBAU
 inkl. 5 JAHRE GARANTIE inkl.
 automatische SELBSTREINIGUNG

Irrtümer, Druckfehler, Preisänderungen, techn. Änderungen der Geräte vorbehalten. *Es gelten unsere Garantiebestimmungen.



SIER ELEKTRO-SERVICE
 Gederner Straße 32
 63688 Gedern - Ober-Seemen
 Tel. 0 60 45/950 190 • Fax 0 60 45/950 191
 info@sier.de • www.sier.de

ÖFFNUNGSZEITEN
 Mo., Di.: 9.00 - 12.00 Uhr • 14.00 - 18.00 Uhr
 Mi.: Geschlossen
 Do., Fr.: 9.00 - 12.00 Uhr • 14.00 - 18.00 Uhr
 Sa.: 9.00 - 12.00 Uhr

